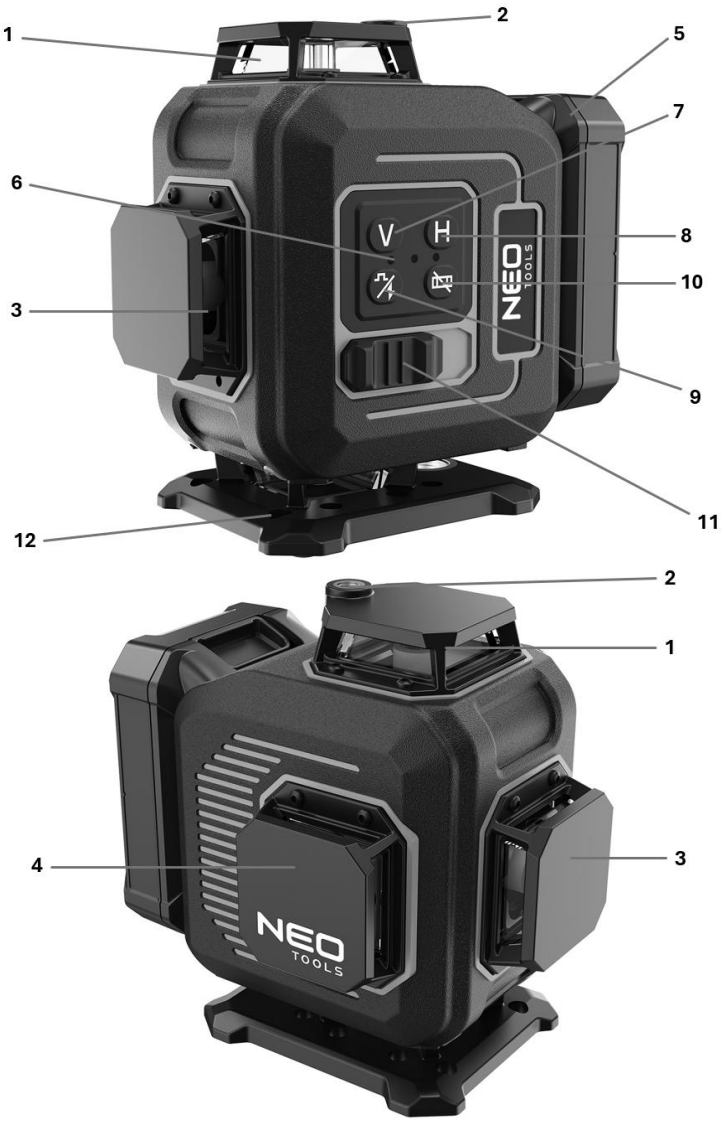
NEO TOOLS



75-147

PRODUKT NAPRAWIALNY
REPARABLE PRODUCT

D.1126


1
2
5
7
6
8
10
3
9
11
12
V
H
NEO TOOLS
2
1
4
3
NEO TOOLS


14
15
16
17
18
19
V
H
5
20
NEO
TOOLS
13

(pl) INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA 5
(en) TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS 6
(uk) ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ 7
(ro) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE 8
(en) AZ EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA 10
(it) TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI 11
(fr) TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES 12
(de) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG 14
(ru) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ 15
(cs) PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU 16
(sk) PREKLAD PÔVODNÝCH NÁVODOV 17
(lt) ORIGINALŲ NAUDOJIMO INSTRUKCIJŲ VERTIMAS 20
(lv) ORIGINĀLO NORĀDĪJUMU TULKOJUMS 21
(sl) PREVOD IZVIRNIH NAVODIL 22
(bg) ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ 23
(sr) ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА 25
(el) ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ 26
(nl) VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES 27
(pt) TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS 29
(es) TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES 30
(et) ORIGINAALJUHENDITE TÕLGE 31

(pl)
INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA
Laser 3D, 16 linii, zielony, walizka, magnetyczny uchwyt, ładowarka
75-147

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA
OSTRZEŻENIE: Nie wolno patrzeć bezpośrednio w wiązkę światła laserowego! Należy przestrzegać niżej podanych zasad bezpieczeństwa:

- Nie wolno kierować wiązki światła laserowego ku oczom osób postronnych i zwierząt. Promieniowanie lasera może uszkodzić narząd wzroku.
- Zawsze należy się upewnić czy światło lasera nie jest skierowane na powierzchnie odbijające. Powierzchnia odbijająca wiązkę lasera mogłaby wówczas, odbić taką wiązkę w kierunku operatora lub osób trzecich.
- Nie wolno wymieniać zespołu laserowego na urządzenie innego typu. Wszelkie naprawy powinny być wykonane przez serwis producenta.
- Urządzenie zostało wyposażone w laser klasy 2 zgodny z EN 60825-1:2014.
- NIE WOLNO patrzeć bezpośrednio w wiązkę za pomocą pomocy optycznych (np. lornetek, teleskopów, itp)

PIKTOGRAMY I OSTRZEŻENIA







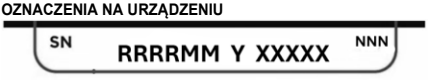
1.Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!
2.Uwaga laser. Nie patrzeć bezpośrednio w wiązkę lasera
3.Do korzystania wewnątrz pomieszczeń
4.Chronić przed wilgocią, deszczem
5.Chronić przed dziećmi
6.Produkt spełnia wymagania dyrektyw oraz norm UE
7.Nie wyrzucać z odpadami domowymi
8.Podlega selektywnemu recyklingowi
9.Znak certyfikacji EAC
10.Znak certyfikacji rynku ukraińskiego

OPIS ELEMENTÓW GRAFICZNYCH
Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

Oznaczenie rys. A	Opis
1	Górne okno emisji wiązki laserowej 360°
2	Poziomica
3	Boczne okno emisji wiązki laserowej
4	Boczne okno emisji wiązki laserowej
5	Akumulator litowo-jonowy
6	Kontrolka trybu pulsacyjnego/błyskowego
7	Przycisk włączania linii pionowych (V)
8	Przycisk włączania linii poziomych (H)
9	Przycisk funkcji / trybu pulsacyjnego
10	Przycisk trybu ukośnego
11	Przełącznik blokady wahadła (samopoziomowanie / tryb ręczny)
12	Podstawa urządzenia z gwintami montażowymi
13	Walizka
14	Redukcja gwintu
15	Głowica z reduktorem
16	Platforma podnosząca (mini podnośnik)
17	Uchwyt ścienny z regulacją wysokości
18	Podstawa regulacyjna z mikroregulacją
19	Pilot zdalnego sterowania
20	Ładowarka sieciowa z przewodem USB

*** Mogą wystąpić różnice między grafiką a rzeczywistym produktem**

OZNACZENIA NA URZĄDZENIU



RRRR -rok produkcji
MM -miesiąc produkcji
Y -oznaczenie dodatkowe
XXXXX -numer seryjny
NNN -oznaczenie dodatkowe

PRZEZNACZENIE
Laser krzyżowy służy do wyznaczania poziomych i pionowych linii odniesienia podczas prac budowlanych, wykończeniowych, montażowych i pomiarowych. Urządzenie generuje zielone wiązki lasera o wysokiej widoczności i wyposażone jest w funkcję samopoziomowania.

MONTAŻ I ŁADOWANIE AKUMULATORA

Montaż akumulatora
- Wsuń akumulator **(5)** do gniazda w tylnej części urządzenia aż do jego zablokowania.

Demontaż akumulatora
- Naciśnij przycisk zwalniający akumulator i wysuń go z obudowy.

Ładowanie
- Wyjmij akumulator **(5)** z urządzenia.
- Podłącz przewód USB-C do gniazda ładowania.
- Podczas ładowania dioda świeci na czerwono.
- Po pełnym naładowaniu dioda zmienia kolor na zielony.

URUCHAMIANIE URZĄDZENIA

Tryb samopoziomowania

Przesuń przełącznik blokady w lewo (11).
- Urządzenie uruchomi się i rozpocznie samopoziomowanie.
- Zapali się pozioma linia H.
- Kolejne naciśnięcia przycisku H **(8)** przełączają:
  - **H1**
  - **H2**
  - **H1 + H2**
  - **wyłączenie linii poziomych**

Przycisk V (7) działa analogicznie dla linii pionowych:
  - **V1**
  - **V2**
  - **V1 + V2**
  - **wyłączenie linii pionowych.**

Ostrzeżenie o przechyleniu

Jeżeli urządzenie zostanie ustawione na powierzchni nachylonej o więcej niż 3°, linie będą szybko migały. Należy ustawić laser na bardziej poziomym podłożu.

Tryb pulsacyjny

W trybie samopoziomowania:
- Naciśnij przycisk trybu pulsacyjnego **(9)**.
- Jasność lasera zostanie zmniejszona.
- Możliwa jest współpraca z odbiornikiem laserowym.
- Kolejne naciśnięcie aktywuje tryb migania.
- Następne naciśnięcie przywraca pracę normalną.

Tryb ukośny (blokada poziomowania)
- Ustaw przełącznik blokady w położeniu zamkniętym **(11)**.
- Przytrzymaj przycisk **(10)** funkcji przez około 2 sekundy.
- Urządzenie przejdzie do trybu pracy pod dowolnym kątem.
- Linie będą okresowo migać informując, że samopoziomowanie jest wyłączone.
- Aby wrócić do samopoziomowania, odblokuj wahadło lub krótko naciśnij przycisk funkcji.

Pilot zdalnego sterowania

Pilot umożliwia:
- włączanie i wyłączanie linii poziomych,
- włączanie i wyłączanie linii pionowych,
- przełączanie trybu pulsacyjnego i migającego.

Konserwacja

- Po zakończeniu pracy wyłącz urządzenie i zablokuj wahadło.
- Nie dotykaj szybki lasera palcami.
- Czyść obudowę lekko wilgotną szmatką.
- Nie stosuj rozpuszczalników.
- Przechowuj urządzenie w walizce transportowej.
- W przypadku dłuższego przechowywania wyjmij akumulator.

DANE ZNAMIONOWE

Zasięg pracy lasera	30 m
Rodzaj zasilania	Bateria li-ion
Pojemność baterii	1800 mAh
Czas ładowania	5h
Max. moc lasera	<1mW
Długość fali lasera	510 – 530 nm
Dokładność pomiaru	± 3 mm/10m
Klasa lasera	II

OCHRONA ŚRODOWISKA

Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje nieobojętne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyclingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTX Poland ") informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja"), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTX Poland i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTX Poland wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-2327,50 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com
Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.com
Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.com

GTX SERVICE
CIRCULAR ECONOMY SOLUTIONS

(en)
TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS
3D laser, 16 lines, green, carrying case, magnetic mount, charger 75-147

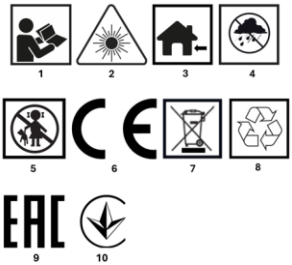
NOTE: BEFORE USING THE EQUIPMENT, PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

DETAILED SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: Do not look directly into the laser beam! Observe the following safety rules:

- Do not direct the laser beam towards the eyes of bystanders or animals. Laser radiation can cause damage to the eyes.
- Always ensure that the laser beam is not directed at reflective surfaces. A surface reflecting the laser beam could then reflect it back towards the operator or third parties.
- Do not replace the laser unit with a different type of device. All repairs must be carried out by the manufacturer's service department.
- The device is fitted with a Class 2 laser compliant with EN 60825-1:2014.
- DO NOT look directly into the beam using (e.g. binoculars, telescopes, etc.)

PICTOGRAMS AND WARNINGS



1. Read the user manual and observe the warnings and safety instructions contained therein!
2. Caution: laser. Do not look directly into the laser beam
3. For indoor use only
4. Protect from damp and rain
5. Keep out of reach of children
6. This product complies with EU directives and standards
7. Do not dispose of with household waste
8. Subject to separate collection
9. EAC certification mark
10. Ukrainian market certification mark

DESCRIPTION OF GRAPHIC ELEMENTS

The numbering below refers to the components of the device shown in the illustrations in this manual.

Figure A reference	Description
1	Upper 360° laser beam emission window
2	Spirit level
3	Side laser beam window
4	Side laser beam window
5	Lithium-ion battery
6	Pulse/flash mode indicator light
7	Vertical line (V) button
8	Horizontal line (H) button
9	Function / pulse mode button
10	Diagonal mode button
11	Pendulum lock switch (self-levelling / manual mode)
12	Base of the unit with mounting threads
13	Carry case
14	Thread reducer
15	Head with reducer
16	Lifting platform (mini hoist)
17	Height-adjustable wall bracket
18	Adjustable base with micro-adjustment
19	Remote control
20	Mains charger with USB cable

*** The actual product may differ from the illustration**

MARKINGS ON THE DEVICE



RRRR	-year of manufacture
MM	-month of manufacture
Y	-additional designation
XXXXX	-serial number
NNN	-additional marking

INTENDED USE

The cross-line laser is used to mark out horizontal and vertical reference lines during construction, finishing, installation and surveying work. The device generates high-visibility green laser beams and is equipped with a self-levelling function.

INSTALLATION AND CHARGING OF THE BATTERY

Fitting the battery

- Slide the battery **(5)** into the slot at the rear of the device until it clicks into place.

Removing the battery

- Press the battery release button and slide the battery out of the housing.

Charging

- Remove the battery **(5)** from the device.

- Connect the USB-C cable to the charging port.
- The LED lights up red whilst charging.
- Once fully charged, the LED turns green.

STARTING THE DEVICE

Self-levelling mode

Slide the lock switch to the left (11).
- The device will start up and begin self-levelling.
- The horizontal line H will light up.
- Pressing the H button **(8)** repeatedly cycles through the following modes:
  - **H1**
  - **H2**
  - **H1 + H2**
  - **horizontal lines off**

The V button (7) works in the same way for vertical lines:
  - **V1**
  - **V2**
  - **V1 + V2**
  - **Disable vertical lines.**

Tilt warning

If the device is placed on a surface with a slope of more than 3°, the lines will flash rapidly. Please place the laser on a more level surface.

Pulse mode

In self-levelling mode:
- Press the pulse mode button **(9)**.
- The laser brightness will be reduced.
- It can be used in conjunction with a laser receiver.
- Pressing the button again activates flashing mode.
- Pressing it again restores normal operation.

Diagonal mode (levelling lock)
- Set the lock switch to the closed position **(11)**.
- Hold down the function button **(10)** for approximately 2 seconds.
- The device will switch to operation at any angle.
- The lines will flash periodically to indicate that self-levelling is disabled.
- To return to self-levelling, unlock the pendulum or briefly press the function button.

Remote control

The remote control allows you to:
- turning horizontal lines on and off,
- turning vertical lines on and off,
- switching between pulse and flashing modes.

Maintenance
- Once you have finished working, switch off the device and lock the pendulum in place.
- Do not touch the laser lens with your fingers.
- Clean the housing with a slightly damp cloth.
- Do not use solvents.
- Store the device in its carrying case.
- If storing for a prolonged period, remove the battery.

RATED SPECIFICATIONS

Laser operating range	30 m
Power supply type	Li-ion battery
Battery capacity	1800 mAh
Charging time	5 hours
Max. laser power	<1 mW
Laser wavelength	510–530 nm
Measurement accuracy	± 3 mm/10 m
Laser class	II

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Electrically powered products must not be disposed of with household waste, but must be handed over for recycling at appropriate facilities. Information on recycling can be obtained from the product's retailer or local authorities. Waste electrical and electronic equipment contains substances that are harmful to the environment. Equipment that is not recycled poses a potential risk to the environment and human health.

'GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością' Limited Partnership, with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: 'GTX Poland'), hereby states that all copyright in the content of this manual (hereinafter: 'Manual'), including, amongst other things, its text, photographs, diagrams, illustrations, as well as its layout, belong exclusively to GTX Poland and are protected by law in accordance with the Act of 4 February 1994 on Copyright and Related Rights (i.e. Journal of Laws 2006 No. 90, item 631, as amended). Copying, processing, publishing or modifying the Manual in its entirety or any of its individual elements for commercial purposes without the express written consent of GTX Poland is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

(uk)
ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ
3D-лазер, 16 ліній, зелений, чохол для перенесення, магнітне кріплення, зарядний пристрій
75-147

ПРИМІТКА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ОБЛАДНАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ МАЙБУТНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ.

ДЕТАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не дивіться прямо на лазерний промінь!
Дотримуйтесь таких правил безпеки:
- Не направляйте лазерний промінь у бік очей сторонніх осіб або тварин. Лазерне випромінювання може завдати шкоди зору.
- Завжди переконуйтеся, що лазерний промінь не спрямований на відбивні поверхні. Поверхня, що відбиває лазерний промінь, може відбити його назад у бік оператора або сторонніх осіб.
- Не замінюйте лазерний блок на пристрій іншого типу. Усі ремонтні роботи повинні виконуватися сервісною службою виробника.
- Пристрій оснащений лазером класу 2, що відповідає стандарту EN 60825-1:2014.
- НЕ дивіться прямо на промінь, використовуючи (наприклад, біноклі, телескопи тощо)

ПІКТОГРАМИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ







1. Прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь наведених у ній попереджень та інструкцій з безпеки!
2. Увага: лазер. Не дивіться безпосередньо на лазерний промінь
3. Тільки для використання в приміщенні
4. Захищайте від вологи та дощу
5. Зберігайте в недоступному для дітей місці
6. Цей виріб відповідає директивам та стандартам ЄС
7. Не викидайте разом із побутовими відходами
8. Підлягає роздільному збиранню
9. Знак сертифікації EAC
10. Знак сертифікації для українського ринку

ОПИС ГРАФІЧНИХ ЕЛЕМЕНТІВ

Нумерація нижче стосується компонентів пристрою , зображених на ілюстраціях у цьому посібнику.

Посилання на рисунок A	Опис
1	Верхнє вікно випромінювання лазерного променя на 360°
2	Рівень
3	Бічне вікно випромінювання лазерного променя
4	Бічне вікно випромінювання лазерного променя
5	Літій-іонний акумулятор
6	Індикатор режиму імпульсу/спалаху
7	Кнопка вертикальної лінії (V)
8	Кнопка горизонтальної лінії (H)
9	Кнопка функції / імпульсного режиму
10	Кнопка діагонального режиму
11	Перемикач блокування маятника (режим самовирівнювання / ручний режим)
12	Основа приладу з кріпильними різьбами
13	Чохол для перенесення

14	Перехідник на іншу різьбу
15	Головка з перехідником
16	Підйомна платформа (міні-підйомник)
17	Настінний кронштейн з регулюванням висоти
18	Регульована основа з мікрорегулюванням
19	Пульт дистанційного керування
20	Зарядний пристрій із USB-кабелем

*** Фактичний вигляд виробу може відрізнятися від зображеного**

МАРКУВАННЯ НА ПРИСТРОЇ



RRRR — рік виготовлення
MM — місяць виготовлення
Y -додаткове позначення
XXXXX -серійний номер
NNN -додаткове маркування

ПРИЗНАЧЕННЯ

Лазерний нівелір використовується для розмітки горизонтальних і вертикальних опорних ліній під час будівельних, оздоблювальних, монтажних та геодезичних робіт. Прилад генерує добре помітні зелені лазерні промені та оснащений функцією самовирівнювання.

ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРА

Встановлення акумулятора

- Вставте акумулятор **(5)** у гніздо на задній панелі пристрою, доки він не зафіксується з характерним клацанням.

Виймання акумулятора

- Натисніть кнопку вивільнення акумулятора та висуньте його з корпусу.

Заряджання

- Вийміть акумулятор **(5)** з пристрою.
- Підключіть кабель USB-C до зарядного порту.
- Під час заряджання світлодіод світиться червоним.
- Після повного заряджання світлодіод загоряється зеленим.

УВІМКНЕННЯ ПРИСТРОЮ

Режим самовирівнювання

Посуньте перемикач блокування вліво (11).

- Пристрій увімкнеться та почне процес самовирівнювання.
- Загориться горизонтальна лінія H.
- Повторне натискання кнопки H **(8)** забезпечує перемикання між такими режимами:
  - **H1**
  - **H2**
  - **H1 + H2**
  - **горизонтальні лінії вимкнені**

Кнопка V (7) працює аналогічно для вертикальних ліній:

- **V1**
- **V2**
- **V1 + V2**
- **Вимкнути вертикальні лінії.**

Попередження про нахил

Якщо пристрій розміщено на поверхні з нахилом понад 3°, лінії почнуть швидко блимати. Будь ласка, розмістіть лазер на більш рівній поверхні.

Імпульсний режим

У режимі самовирівнювання:

- Натисніть кнопку імпульсного режиму **(9)**.
- Яскравість лазера зменшиться.
- Цей режим можна використовувати разом із лазерним приймачем.
- Повторне натискання кнопки активує режим мигання.
- Повторне натискання відновлює звичайний режим роботи.

Режим діагоналі (блокування вирівнювання)

- Встановіть перемикач блокування в закрите положення **(11)**.
- Утримуйте функціональну кнопку **(10)** приблизно 2 секунди.
- Прилад перейде в режим роботи під будь-яким кутом.
- Лінії будуть періодично блимати, вказуючи на те, що функція самовирівнювання вимкнена.
- Щоб повернутися до режиму самовирівнювання, розблокуйте маятник або коротко натисніть функціональну кнопку.

Пульт дистанційного керування

Пульт дистанційного керування дозволяє:

- увімкнути та вимкнути горизонтальні лінії,
- увімкнути та вимкнути вертикальні лінії,
- перемикатися між імпульсним і миготливим режимами.

Технічне обслуговування

- Після закінчення роботи вимкніть пристрій і зафіксуйте маятник у вихідному положенні.
- Не торкайтеся лінзи лазера пальцями.
- Очищайте корпус злегка вологою ганчіркою.
- Не використовуйте розчинники.
- Зберігайте прилад у чохлі для перенесення.
- У разі тривалого зберігання вийміть акумулятор.

НОМІНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Діапазон дії лазера	30 м
Тип джерела живлення	Літій-іонний акумулятор
Ємність акумулятора	1800 мА·год
Час заряджання	5 годин
Макс. потужність лазера	<1 мВт
Довжина хвилі лазера	510–530 нм
Точність вимірювання	± 3 мм/10 м
Клас лазера	II

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Вироби, що працюють від електромережі, не можна викидати разом із побутовими відходами, їх необхідно здавати на переробку у відповідні пункти прийому. Інформацію щодо переробки можна отримати у продавця виробу або в місцевих органах влади. Відходи електричного та електронного обладнання містять речовини, шкідливі для навколишнього середовища. Обладнання, яке не піддається переробці, становить потенційну загрозу для навколишнього середовища та здоров'я людей.

Товариство з обмеженою відповідальністю «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», з місцезнаходженням у Варшаві, вул. Прикордонна, 2/4 (далі — «GTX Poland»), цим заявляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (далі — «Посібник»), зокрема його текст, фотографії, діаграми, ілюстрації, а також макет, належать виключно GTX Poland і захищені законом відповідно до Закону від 4 лютого 1994 року «Про авторське право та суміжні права» (Збірник законів 2006 р., № 90, п. 631, із змінами). Копіювання, обробка, публікація або модифікація Посібника в цілому або будь-яких його окремих елементів з комерційною метою без явної письмової згоди GTX Poland суворо заборонені та можуть призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

(ro)
TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE
Laser 3D, 16 linii, verde, husă de transport, suport magnetic, încărcător
75-147

NOTĂ: ÎNAINTE DE A UTILIZA ECHIPAMENTUL, VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ȘI SĂ-L PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.

INSTRUȚIUNI DETALIATE DE SIGURANȚĂ

AVERTISMENT: Nu priviți direct în fasciculul laser! Respectați următoarele reguli de siguranță:

- Nu îndreptați fasciculul laser către ochii persoanelor din jur sau ai animalelor. Radiația laser poate provoca leziuni oculare.
- Asigurați-vă întotdeauna că fasciculul laser nu este îndreptat către suprafețe reflectorizante. O suprafață care reflectă fasciculul laser ar putea să-l reflecte înapoi către operator sau către terți.
- Nu înlocuiți unitatea laser cu un alt tip de dispozitiv. Toate reparațiile trebuie efectuate de către departamentul de service al producătorului.
- Dispozitivul este echipat cu un laser de clasa 2 conform cu standardul EN 60825-1:2014.
- NU priviți direct în fascicul folosind (de exemplu, binocluri, telescoape etc.)

PICTOGRAME ȘI AVERTISMENTE







1. Citiți manualul de utilizare și respectați avertismentele și instrucțiunile de siguranță conținute în acesta!
2. Atenție: laser. Nu priviți direct în fasciculul laser
3. Numai pentru utilizare în interior
4. A se proteja de umezeală și ploaie
5. A nu se lăsa la îndemâna copiilor
6. Acest produs respectă directivele și standardele UE
7. A nu se arunca împreună cu deșeurile menajere
8. Se supune colectării separate
9. Marcaj de certificare EAC
10. Marcă de certificare pentru piața ucraineană

DESCRIEREA ELEMENTELOR GRAFICE

Numerotarea de mai jos se referă la componentele dispozitivului prezentate în ilustrațiile din acest manual.

Figura de referință	Descriere
1	Fereastră superioară de emisie a fasciculului laser la 360°
2	Nivelă cu bulă
3	Fereastră laterală pentru fasciculul laser
4	Fereastră laterală pentru fasciculul laser
5	Baterie litiu-ion
6	Indicator luminos pentru modul puls/flash
7	Buton linie verticală (V)
8	Butonul pentru linie orizontală (H)
9	Butonul pentru modul funcțional / puls
10	Butonul modului diagonal
11	Comutator de blocare a pendulului (mod de auto-nivelare / manual)
12	Baza aparatului cu filete de montare
13	Geantă de transport
14	Reductor filetat
15	Cap cu reductor
16	Platformă de ridicare (mini-palan)
17	Suport de perete reglabil pe înălțime
18	Bază reglabilă cu micro-reglare
19	Telecomandă
20	Încărcător de rețea cu cablu USB

*** Produsul real poate diferi de cel din imagine**

MARCAJELE DE PE APARAT



RRRR - anul de fabricație
MM -luna fabricației
Y -denumire suplimentară
XXXXX -număr de serie
NNN -marcaj suplimentar

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Laserul cu linii încrucișate este utilizat pentru trasarea liniilor de referință orizontale și verticale în timpul lucrărilor de construcție, finisare, instalare și topografie. Dispozitivul generează raze laser verzi de înaltă vizibilitate și este echipat cu o funcție de autonivelare.

INSTALAREA ȘI ÎNCĂRCAREA BATERIEI

Montarea bateriei

- Introduceți bateria **(5)** în slotul din partea din spate a dispozitivului până când se fixează cu un clic.

Scoaterea bateriei

- Apăsați butonul de eliberare a bateriei și glisați bateria afară din carcasă.

Încărcarea

- Scoateți bateria **(5)** din dispozitiv.
- Conectați cablul USB-C la portul de încărcare.
- LED-ul se aprinde în roșu în timpul încărcării.
- Odată ce bateria este complet încărcată, LED-ul devine verde.

PORNIREA DISPOZITIVULUI

Modul de autonivelare

Glisați comutatorul de blocare spre stânga (11).

- Dispozitivul se va porni și va începe auto-nivelarea.
- Linia orizontală H se va aprinde.
- Apăsarea repetată a butonului H **(8)** comută între următoarele moduri:
  - **H1**
  - **H2**
  - **H1 + H2**
  - **linii orizontale oprite**

Butonul V (7) funcționează în același mod pentru liniile verticale:

- **V1**
- **V2**
- **V1 + V2**
- **Dezactivează liniile verticale.**

Avertisment privind înclinarea

Dacă dispozitivul este așezat pe o suprafață cu o înclinație mai mare de 3°, liniile vor clipi rapid. Vă rugăm să așezați laserul pe o suprafață mai orizontală.

Modul cu impulsuri

În modul de autonivelare:

- Apăsați butonul modului puls **(9)**.
- Luminozitatea laserului va fi redusă.
- Poate fi utilizat împreună cu un receptor laser.
- Apăsarea din nou a butonului activează modul intermitent.
- Apăsarea repetată a butonului restabilește funcționarea normală.

Modul diagonal (blocare nivelare)

- Setați comutatorul de blocare în poziția închisă **(11)**.
- Țineți apăsat butonul funcțional **(10)** timp de aproximativ 2 secunde.
- Dispozitivul va trece la funcționare la orice unghi.
- Liniile vor clipi periodic pentru a indica faptul că autonivelarea este dezactivată.
- Pentru a reveni la auto-nivelare, deblocați pendulul sau apăsați scurt butonul funcțional.

Telecomanda

Telecomanda vă permite să:

- activați și dezactivați liniile orizontale,
- să activați și să dezactivați liniile verticale,
- comutați între modurile cu impulsuri și intermitent.

Întreținere

- După ce ați terminat de lucrat, opriți dispozitivul și blocați pendulul în poziție.
- Nu atingeți lentila laserului cu degetele.
- Curățați carcasa cu o cârpă ușor umezită.
- Nu folosiți solvenți.
- Depozitați dispozitivul în husa de transport.
- Dacă îl depozitați pentru o perioadă îndelungată, scoateți bateria.

SPECIFICAȚII NOMINALE

Raza de acțiune a laserului	30 m
Tipul sursei de alimentare	Baterie Li-ion
Capacitatea bateriei	1800 mAh
Timp de încărcare	5 ore
Puterea maximă a laserului	<1 mW
Lungimea de undă a laserului	510–530 nm
Precizia măsurării	± 3 mm/10 m
Clasa laserului	II

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele alimentate electric nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie predate pentru reciclare la centrele specializate. Informații privind reciclarea pot fi obținute de la distribuitorul produsului sau de la autoritățile locale. Deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin substanțe dăunătoare mediului. Echipamentele care nu sunt reciclate reprezintă un risc potențial pentru mediu și sănătatea umană.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością", societate cu răspundere limitată, cu sediul social în Varșovia, str. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare: „GTX Poland"), declară prin prezenta că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare „Manualul"), inclusiv, printre altele, textul, fotografiile, diagramele, ilustrațiile, precum și structura acestuia, aparțin în mod exclusiv GTX Poland și sunt protejate de lege în conformitate cu Legea din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (adică Jurnalul Oficial 2006 nr. 90, punctul 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea sau modificarea Manualului în întregime sau a oricărui element individual al acestuia în scopuri comerciale, fără consimțământul expres scris al GTX Poland, este strict interzisă și poate atrage răspunderea civilă și penală.

(en)
AZ EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA
3D lézer, 16 vonal, zöld, hordtáska, mágneses tartó, töltő
75-147

MEGJEGYZÉS: A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

RÉSZLETES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
FIGYELMEZTETÉS: Ne nézzen közvetlenül a lézersugárba! Tartsa be az alábbi biztonsági szabályokat:

- Ne irányítsa a lézersugarat járókelők vagy állatok szemébe. A lézersugárzás károsíthatja a szemet.
- Mindig ügyeljen arra, hogy a lézersugár ne irányuljon fényvisszaverő felületekre. A lézersugarat visszaverő felület ugyanis visszaverheti azt a kezelő vagy harmadik személyek felé.
- Ne cserélje ki a lézeregységet más típusú eszközre. Minden javítást a gyártó szervizrészlegének kell elvégeznie.
- A készülék az EN 60825-1:2014 szabványnak megfelelő, 2. osztályú lézerrel van felszerelve.
- NE nézzen közvetlenül a sugárba (pl. távcső, teleszkóp stb.)

PIKTOGRAMOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK







1. Olvassa el a felhasználói kézikönyvet, és tartsa be az abban szereplő figyelmeztetéseket és biztonsági utasításokat!
2. Figyelem: lézer. Ne nézzen közvetlenül a lézersugárba
3. Kizárólag beltéri használatra
4. Védje a nedvességtől és az esőtől
5. Gyermekektől elzárva tartandó
6. Ez a termék megfelel az EU irányelveinek és szabványainak
7. Ne dobja a háztartási hulladék közé
8. Külön gyűjtésre szorul
9. EAC tanúsítási jel
10. Ukrán piaci tanúsító jel

A GRAFIKAI ELEMEK LEÍRÁSA
Az alábbi számozás a készülék alkatrészeire vonatkozik , amelyek a kézikönyv ábráin láthatók.

Ábra Hivatkozás	Leírás
1	Felső 360°-os lézersugár-kibocsátó ablak
2	Vízszintező
3	Oldalsó lézersugár-ablak
4	Oldalsó lézersugár-ablak
5	Lítium-ion akkumulátor
6	Impulzus/villanás üzemmód jelzőfény
7	Függőleges vonal (V) gomb
8	Vízszintes vonal (H) gomb
9	Funkció / impulzus üzemmód gomb
10	Átlós üzemmód gomb
11	Inga reteszelő kapcsoló (önszintező / kézi üzemmód)
12	A készülék talpa rögzítőmenetekkel
13	Hordtáska
14	Menetátmenet
15	Fej reduktorral
16	Emelőplatform (mini emelő)
17	Magasságállítható fali konzol
18	Állítható talp mikroszabályozással
19	Távirányító
20	Hálózati töltő USB-kábellel

*** A tényleges termék eltérhet az ábrán láthatótól**

A KÉSZÜLÉKEN LÉVŐ JELÖLÉSEK



RRRR – gyártási év
MM -gyártás hónapja
Y -kiegészítő jelölés
XXXXX -sorozatszám
NNN -kiegészítő jelölés

RENDELTETÉS
A keresztvonalas lézer építési, befejező, szerelési és felmérési munkák során vízszintes és függőleges vonalak kijelölésére szolgál. A készülék jól látható zöld lézersugarakat bocsát ki, és önszintező funkcióval rendelkezik.

AZ AKKUMULÁTOR BESZERELÉSE ÉS TÖLTÉSE

Az akkumulátor behelyezése

- Csúsztassa az akkumulátort **(5)** a készülék hátulján található nyílásba, amíg a helyére nem kattan.

Az akkumulátor eltávolítása

- Nyomja meg az akkumulátor kioldó gombját, majd csúsztassa ki az akkumulátort a házból.

Töltés

- Vegye ki az akkumulátort **(5)** a készülékből.
- Csatlakoztassa az USB-C kábelt a töltőcsatlakozóhoz.
- Töltés közben a LED pirosan világít.
- A teljes feltöltés után a LED zöldre vált.

A KÉSZÜLÉK INDÍTÁSA

Önszintező üzemmód

Csúsztassa a reteszelőkapcsolót balra (11).

- A készülék elindul, és megkezdi az önszintezést.
- A vízszintes H vonal kigyullad.
- Az H gomb **(8)** ismételt megnyomásával a következő üzemmódok között válthat:
  - **H1**
  - **H2**
  - **H1 + H2**
  - **vízszintes vonalak ki**

A V gomb (7) ugyanúgy működik a függőleges vonalak esetében:

- **V1**
- **V2**
- **V1 + V2**
- **A függőleges vonalak kikapcsolása.**

Dőlésfigyelmeztetés

Ha a készüléket 3°-nál nagyobb dőlésszögű felületre helyezik, a vonalak gyorsan villognak. Kérjük, helyezze a lézert egy síkabb felületre.

Impulzus üzemmód

Önszintező üzemmódban:
- Nyomja meg az impulzus üzemmód gombot **(9)**.
- A lézer fényereje csökken.
- A lézer vevővel együtt is használható.
- A gomb ismételt megnyomásával villogó üzemmód aktiválódik.
- A gomb újabb megnyomásával visszaáll a normál üzemmód.

Átlós üzemmód (szintezésreteszelés)
- Állítsa a reteszelő kapcsolót zárt helyzetbe **(11)**.
- Tartsa lenyomva a funkciógombot **(10)** körülbelül 2 másodpercig.
- A készülék bármilyen szögben történő működésre vált.
- A vonalak időszakosan villognak, jelezve, hogy az önszintezés ki van kapcsolva.
- Az önszintezés visszaállításához oldja fel az inga reteszelését, vagy nyomja meg röviden a funkciógombot.

Távirányító

A távirányítóval a következőket teheti:
- a vízszintes vonalak be- és kikapcsolása,
- a függőleges vonalak be- és kikapcsolása,
- az impulzus és a villogó üzemmódok közötti váltás.

Karbantartás
- A munka befejezése után kapcsolja ki a készüléket, és rögzítse az inga helyzetét.
- Ne érintse meg a lézerlencsét az ujjaival.
- Tisztítsa meg a házat egy enyhén nedves ruhával.
- Ne használjon oldószereket.
- A készüléket a hordtáskájában tárolja.
- Hosszabb ideig tartó tárolás esetén vegye ki az akkumulátort.

NÉVLEGES MŰSZAKI ADATOK

A lézer hatótávolsága	30 m
Tápellátás típusa	Li-ion akkumulátor
Akkumulátor kapacitása	1800 mAh
Töltési idő	5 óra
Max. lézerteljesítmény	<1 mW
Lézer hullámhossz	510–530 nm
Mérési pontosság	± 3 mm/10 m
Lézerosztály	II

KÖRNYEZETVÉDELEM



Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt eldobni, hanem azokat megfelelő létesítményekben kell leadni újrahasznosításra. Az újrahasznosítással kapcsolatos információkat a termék forgalmazójától vagy a helyi hatóságoktól lehet beszerezni. A hulladék elektromos és elektronikus berendezések környezetre káros anyagokat tartalmaznak. Az újrahasznosításra nem kerülő berendezések potenciális kockázatot jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

A „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" korlátolt felelősségű társaság, székhelye: Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: „GTX Poland"), kijelenti, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: „Kézikönyv") tartalmára, ideértve többek között a szöveget, fényképeket, diagramokat, illusztrációkat, valamint az elrendezést, kizárólag a GTX Poland-ot illeti, és azokat a szerzői jogokról és a szomszédos jogokról szóló, 1994. február 4-i törvény (azaz a 2006. évi 90. számú Törvénytár, 631. pont, módosításokkal) szerint törvény védi. A Kézikönyv egészének vagy bármely egyes elemének kereskedelmi célú másolása, feldolgozása, közzététele vagy módosítása a GTX Poland kifejezett írásbeli hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári jogi, valamint büntetőjogi felelősségre vonást vonhat maga után.

(it)
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI
Laser 3D, 16 linee, verde, custodia da trasporto, supporto magnetico, caricabatterie
75-147

NOTA: PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA, SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE E DI CONSERVARLO PER FUTURA CONSULTAZIONE.

ISTRUZIONI DETTAGLIATE DI SICUREZZA
AVVERTENZA: Non guardare direttamente il raggio laser! Rispettare le seguenti norme di sicurezza:
- Non dirigere il raggio laser verso gli occhi di persone o animali. La radiazione laser può causare danni agli occhi.
- Assicurarsi sempre che il raggio laser non sia diretto verso superfici riflettenti. Una superficie che riflette il raggio laser potrebbe infatti rifletterlo verso l'operatore o verso terzi.
- Non sostituire l'unità laser con un dispositivo di tipo diverso. Tutte le riparazioni devono essere eseguite dal servizio di assistenza del produttore.
- Il dispositivo è dotato di un laser di Classe 2 conforme alla norma EN 60825-1:2014.
- NON guardare direttamente nel raggio utilizzando (ad es. binocoli, telescopi, ecc.)

PICTOGRAMMI E AVVERTENZE







1. Leggere il manuale d'uso e osservare le avvertenze e le istruzioni di sicurezza in esso contenute!
2. Attenzione: laser. Non guardare direttamente nel raggio laser
3. Solo per uso interno
4. Proteggere dall'umidità e dalla pioggia
5. Tenere fuori dalla portata dei bambini
6. Questo prodotto è conforme alle direttive e alle norme UE
7. Non smaltire con i rifiuti domestici
8. Soggetto a raccolta differenziata
9. Marchio di certificazione EAC
10. Marchio di certificazione per il mercato ucraino

DESCRIZIONE DEGLI ELEMENTI GRAFICI
La numerazione riportata di seguito si riferisce alle parti del dispositivo illustrati nelle figure del presente manuale.

Riferimento alla figura A	Descrizione
1	Finestra superiore di emissione del raggio laser a 360°
2	Livella a bolla
3	Finestra laterale del raggio laser
4	Finestra laterale del raggio laser
5	Batteria agli ioni di litio
6	Spia luminosa della modalità a impulsi/flash
7	Pulsante linea verticale (V)
8	Pulsante linea orizzontale (H)
9	Pulsante modalità funzione / impulso
10	Pulsante modalità diagonale
11	Interruttore di blocco del pendolo (modalità autolivellante / manuale)
12	Base dell'unità con filettature di montaggio
13	Custodia da trasporto
14	Riduttore di filettatura
15	Testina con riduttore
16	Piattaforma di sollevamento (mini paranco)
17	Staffa a muro regolabile in altezza
18	Base regolabile con microregolazione
19	Telecomando
20	Caricatore da rete con cavo USB

*** Il prodotto reale potrebbe differire dall'immagine**

ISCRITZIONI SUL DISPOSITIVO



RRRR -anno di fabbricazione
MM - mese di fabbricazione
Y -designazione aggiuntiva
XXXXX -numero di serie
NNN -marcatura aggiuntiva

DESTINAZIONE D'USO

Il laser a linee incrociate viene utilizzato per tracciare linee di riferimento orizzontali e verticali durante i lavori di costruzione, finitura, installazione e rilevamento. Il dispositivo genera raggi laser verdi ad alta visibilità ed è dotato di una funzione di autolivellamento.

INSTALLAZIONE E RICARICA DELLA BATTERIA

Inserimento della batteria

- Inserire la batteria **(5)** nell'apposito alloggiamento sul retro del dispositivo fino a quando non scatta in posizione.

Rimozione della batteria

- Premere il pulsante di sgancio della batteria ed estrarla dall'alloggiamento.

Ricarica

- Rimuovere la batteria **(5)** dal dispositivo.
- Collegare il cavo USB-C alla porta di ricarica.
- Durante la ricarica, il LED si illumina di rosso.
- Una volta completata la ricarica, il LED diventa verde.

ACCENSIONE DEL DISPOSITIVO

Modalità autolivellamento

Far scorrere l'interruttore di blocco verso sinistra (11).

- Il dispositivo si avvierà e inizierà l'autolivellamento.
- Si accenderà la linea orizzontale H.
- Premendo ripetutamente il pulsante H **(8)** si passa ciclicamente attraverso le seguenti modalità:
  - **H1**
  - **H2**
  - **H1 + H2**
  - **linee orizzontali disattivate**

Il tasto V (7) funziona allo stesso modo per le linee verticali:

- **V1**
- **V2**
- **V1 + V2**
- **Disattiva le linee verticali.**

Avviso di inclinazione

Se il dispositivo viene posizionato su una superficie con una pendenza superiore a 3°, le linee lampeggeranno rapidamente. Si prega di posizionare il laser su una superficie più piana.

Modalità a impulsi

In modalità autolivellamento:

- Premere il pulsante della modalità a impulsi **(9)**.
- La luminosità del laser verrà ridotta.
- Può essere utilizzata in combinazione con un ricevitore laser.
- Premendo nuovamente il pulsante si attiva la modalità lampeggiante.
- Premendolo ancora una volta si ripristina il funzionamento normale.

Modalità diagonale (blocco livellamento)

- Portare l'interruttore di blocco in posizione chiusa **(11)**.
- Tenere premuto il pulsante funzione **(10)** per circa 2 secondi.
- Il dispositivo passerà al funzionamento a qualsiasi angolazione.
- Le linee lampeggeranno periodicamente per indicare che l'autolivellamento è disattivato.
- Per tornare all'autolivellamento, sbloccare il pendolo o premere brevemente il pulsante funzione.

Telecomando

Il telecomando consente di:

- attivare e disattivare le linee orizzontali,
- attivare e disattivare le linee verticali,
- passare dalla modalità a impulsi a quella lampeggiante.

Manutenzione

- Una volta terminato il lavoro, spegnere il dispositivo e bloccare il pendolo in posizione.
- Non toccare la lente del laser con le dita.
- Pulire l'alloggiamento con un panno leggermente umido.
- Non utilizzare solventi.
- Riporre l'apparecchio nella sua custodia.
- In caso di stoccaggio prolungato, rimuovere la batteria.

SPECIFICHE NOMINALI

Portata operativa del laser	30 m
Tipo di alimentazione	Batteria agli ioni di litio
Capacità della batteria	1800 mAh
Tempo di ricarica	5 ore
Potenza massima del laser	<1 mW
Lunghezza d'onda del laser	510–530 nm
Precisione di misurazione	± 3 mm/10 m
Classe del laser	II

PROTEZIONE AMBIENTALE



I prodotti alimentati elettricamente non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici, ma devono essere consegnati per il riciclaggio presso strutture apposite. È possibile ottenere informazioni sul riciclaggio presso il rivenditore del prodotto o le autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze nocive per l'ambiente. Le apparecchiature non riciclate rappresentano un potenziale rischio per l'ambiente e la salute umana.

La "GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością", con sede legale a Varsavia, in via Pograniczna 2/4 (di seguito: "GTX Poland"), dichiara che tutti i diritti d'autore relativi al contenuto del presente manuale (di seguito: «Manuale»), inclusi, tra l'altro, il testo, le fotografie, i diagrammi, le illustrazioni e l'impaginazione, appartengono esclusivamente a GTX Poland e sono protetti dalla legge ai sensi della Legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e sui diritti connessi (Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90, voce 631, e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione o la modifica del Manuale nella sua interezza o di uno qualsiasi dei suoi singoli elementi a fini commerciali senza l'espresso consenso scritto di GTX Poland è severamente vietata e può comportare responsabilità civile e penale.

(fr)
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES
Laser 3D, 16 lignes, vert, étui de transport, support magnétique, chargeur
75-147

REMARQUE : AVANT D'UTILISER L'ÉQUIPEMENT, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET LE CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ DÉTAILLÉES

AVERTISSEMENT : Ne regardez pas directement le faisceau laser !
Respectez les consignes de sécurité suivantes :

- Ne dirigez pas le faisceau laser vers les yeux de personnes présentes ou d'animaux. Le rayonnement laser peut causer des lésions oculaires.
- Veillez toujours à ce que le faisceau laser ne soit pas dirigé vers des surfaces réfléchissantes. Une surface réfléchissant le faisceau laser pourrait alors le renvoyer vers l'opérateur ou des tiers.
- Ne remplacez pas l'unité laser par un autre type d'appareil. Toutes les réparations doivent être effectuées par le service après-vente du fabricant.
- L'appareil est équipé d'un laser de classe 2 conforme à la norme EN 60825-1:2014.
- NE REGARDEZ PAS directement le faisceau à l'aide (par exemple, des jumelles, des télescopes, etc.)

PICTOGRAMMES ET AVERTISSEMENTS







1. Lisez le mode d'emploi et respectez les avertissements et consignes de sécurité qui y figurent !
2. Attention : laser. Ne regardez pas directement le faisceau laser
3. À utiliser uniquement en intérieur
4. Protéger de l'humidité et de la pluie
5. Tenir hors de portée des enfants
6. Ce produit est conforme aux directives et normes de l'UE
7. Ne pas jeter avec les ordures ménagères
8. Soumis à un tri sélectif

9. Marque de certification EAC
10. Marque de certification pour le marché ukrainien

DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS GRAPHIQUES

La numérotation ci-dessous fait référence aux composants de l'appareil
représentés dans les illustrations du présent manuel.

Référence de la figure A	Description
1	Fenêtre supérieure d'émission du faisceau laser à 360°
2	Niveau à bulle
3	Fenêtre latérale du faisceau laser
4	Fenêtre latérale du faisceau laser
5	Batterie lithium-ion
6	Témoin lumineux du mode impulsion/flash
7	Bouton « ligne verticale » (V)
8	Bouton de ligne horizontale (H)
9	Bouton « Fonction / Mode impulsion »
10	Bouton « Mode diagonal »
11	Commutateur de verrouillage du pendule (mode auto-nivellement / mode manuel)
12	Socle de l'appareil avec filetages de fixation
13	Mallette de transport
14	Réducteur de filetage
15	Tête avec réducteur
16	Plateforme de levage (mini-palans)
17	Support mural réglable en hauteur
18	Socle réglable avec micro-réglage
19	Télécommande
20	Chargeur secteur avec câble USB

*** Le produit réel peut différer de l'illustration**

MARQUAGES SUR L'APPAREIL



RRRR - année de fabrication
MM - mois de fabrication
Y -désignation supplémentaire
XXXXX -numéro de série
NNN -marquage supplémentaire

UTILISATION PRÉVUE

Le laser à lignes croisées est utilisé pour tracer des lignes de référence horizontales et verticales lors de travaux de construction, de finition, d'installation et de topographie. L'appareil génère des faisceaux laser verts à haute visibilité et est équipé d'une fonction d'auto-nivellement.

INSTALLATION ET CHARGEMENT DE LA BATTERIE

Mise en place de la batterie

- Glissez la batterie **(5)** dans la fente située à l'arrière de l'appareil jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Retrait de la batterie

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie et faites glisser la batterie hors de son logement.

Recharge

- Retirez la batterie **(5)** de l'appareil.
- Branchez le câble USB-C au port de recharge.
- La LED s'allume en rouge pendant la charge.
- Une fois la charge terminée, la LED passe au vert.

MISE EN MARCHE DE L'APPAREIL

Mode d'auto-nivellement

Faites glisser le commutateur de verrouillage vers la gauche (11).

- L'appareil démarre et entame l'auto-nivellement.
- La ligne horizontale H s'allume.
- Appuyez plusieurs fois sur le bouton H **(8)** pour faire défiler les modes suivants :
  - **H1**
  - **H2**
  - **H1 + H2**
  - **lignes horizontales désactivées**

Le bouton V (7) fonctionne de la même manière pour les lignes verticales :

- **V1**
- **V2**
- **V1 + V2**
- **Désactiver les lignes verticales.**

Avertissement d'inclinaison

Si l'appareil est posé sur une surface présentant une pente supérieure à 3°, les lignes clignotent rapidement. Veuillez placer le laser sur une surface plus plane.

Mode pulsé

En mode d'auto-nivellement :

- Appuyez sur le bouton du mode impulsion **(9)**.
- La luminosité du laser sera réduite.
- Ce mode peut être utilisé avec un récepteur laser.
- Appuyez à nouveau sur le bouton pour activer le mode clignotant.
- Appuyez une nouvelle fois pour revenir au fonctionnement normal.

Mode diagonal (verrouillage de mise à niveau)

- Placez le commutateur de verrouillage en position fermée **(11)**.
- Maintenez le bouton de fonction **(10)** enfoncé pendant environ 2 secondes.
- L'appareil passe alors en mode de fonctionnement sous n'importe quel angle.
- Les lignes clignotent périodiquement pour indiquer que l'autonivellement est désactivé.
- Pour réactiver l'auto-nivellement, déverrouillez le pendule ou appuyez brièvement sur le bouton de fonction.

Télécommande

La télécommande vous permet de :

- d'activer et de désactiver les lignes horizontales,
- d'activer ou de désactiver les lignes verticales,
- de basculer entre les modes « impulsion » et « clignotant ».

Entretien

- Une fois votre travail terminé, éteignez l'appareil et verrouillez le pendule en position.
- Ne touchez pas la lentille du laser avec les doigts.
- Nettoyez le boîtier avec un chiffon légèrement humide.
- N'utilisez pas de solvants.
- Rangez l'appareil dans son étui de transport.
- En cas de stockage prolongé, retirez la batterie.

CARACTÉRISTIQUES NOMINALES

Portée de fonctionnement du laser	30 m
Type d'alimentation	Batterie Li-ion
Capacité de la batterie	1 800 mAh
Temps de charge	5 heures
Puissance laser max.	< 1 mW
Longueur d'onde du laser	510–530 nm
Précision de mesure	± 3 mm/10 m
Classe du laser	II

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits fonctionnant à l'électricité ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être remis à des centres de recyclage appropriés. Des informations sur le recyclage peuvent être obtenues auprès du revendeur du produit ou des autorités locales. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des substances nocives pour l'environnement. Les équipements qui ne sont pas recyclés présentent un risque potentiel pour l'environnement et la santé humaine.

La société en commandite « GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością », dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après dénommée « GTX Poland »), déclare par la présente que tous les droits d'auteur relatifs au contenu du présent manuel (ci-après dénommé «le Manuel»), y compris, entre autres, son texte, ses photographies, ses schémas, ses illustrations ainsi que sa mise en page, appartiennent exclusivement à GTX Poland et sont protégés par la loi conformément à la loi du 4 février 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins (à savoir le Journal officiel de 2006, n° 90, point 631, telle que modifiée). La copie, le traitement, la publication ou la modification du Manuel dans son intégralité ou de l'un de ses éléments individuels à des fins commerciales sans l'autorisation écrite expresse de GTX Poland sont strictement interdits et peuvent entraîner une responsabilité civile et pénale.

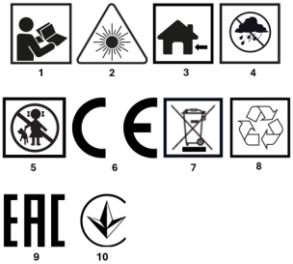
(de)
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
3D-Laser, 16 Linien, grün, Tragetasche, Magnethalterung, Ladegerät
75-147

HINWEIS: BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DER INBETRIEBNAHME DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHLESEN AUF.

DETAILLIERTE SICHERHEITSHINWEISE
WARNUNG: Blicken Sie nicht direkt in den Laserstrahl! Beachten Sie die folgenden Sicherheitsvorschriften:

- Richten Sie den Laserstrahl nicht auf die Augen von Umstehenden oder Tieren. Laserstrahlung kann zu Augenschäden führen.
- Stellen Sie stets sicher, dass der Laserstrahl nicht auf reflektierende Oberflächen gerichtet ist. Eine Oberfläche, die den Laserstrahl reflektiert, könnte diesen zurück in Richtung des Bedieners oder Dritter reflektieren.
- Ersetzen Sie die Lasereinheit nicht durch ein Gerät eines anderen Typs. Alle Reparaturen müssen vom Kundendienst des Herstellers durchgeführt werden.
- Das Gerät ist mit einem Laser der Klasse 2 gemäß EN 60825-1:2014 ausgestattet.
- Schauen Sie NICHT mit Hilfe von (z. B. Ferngläser, Teleskope usw.)

PIKTOGRAMME UND WARNHINWEISE



1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung und beachten Sie die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitsanweisungen!
2. Achtung: Laser. Blicken Sie nicht direkt in den Laserstrahl
3. Nur für den Gebrauch in Innenräumen
4. Vor Feuchtigkeit und Regen schützen
5. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
6. Dieses Produkt entspricht den EU-Richtlinien und -Normen
7. Nicht mit dem Hausmüll entsorgen
8. Der getrennten Sammlung zugeführt
9. EAC-Zertifizierungszeichen
10. Ukrainisches Marktzulassungszeichen

BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN ELEMENTE
Die nachstehende Nummerierung bezieht sich auf die Bauteile des Geräts
, die in den Abbildungen dieses Handbuchs dargestellt sind.

Abbildung A – Referenz	Beschreibung
1	Oberes 360°-Laserstrahl-Emissionsfenster
2	Wasserwaage
3	Seitliches Laserstrahlfenster
4	Seitliches Laserstrahlfenster
5	Lithium-Ionen-Akku
6	Anzeige für Impuls-/Blitzmodus
7	Taste „Vertikale Linie“ (V)
8	Taste für horizontale Linie (H)
9	Taste „Funktion/Impulsmodus“
10	Taste für Diagonalmodus
11	Pendel-Sperrschalter (Selbstnivellierung / manueller Modus)
12	Geräteunterteil mit Befestigungsgewinden
13	Transportkoffer
14	Gewindereduzierstück
15	Kopf mit Reduzierstück
16	Hebebühne (Mini-Hebezeug)
17	Höhenverstellbare Wandhalterung
18	Verstellbarer Sockel mit Feineinstellung
19	Fernbedienung
20	Netzladegerät mit USB-Kabel

*** Das tatsächliche Produkt kann von der Abbildung abweichen**

BESCHRIFTUNGEN AUF DEM GERÄT



RRRR – Herstellungsjahr
MM – Herstellungsmonat
Y -zusätzliche Bezeichnung
XXXXX -Seriennummer
NNN -zusätzliche Kennzeichnung

VERWENDUNGSZWECK
Der Kreuzlinienlaser dient zur Markierung horizontaler und vertikaler Referenzlinien bei Bau-, Ausbau-, Montage- und Vermessungsarbeiten. Das Gerät erzeugt gut sichtbare grüne Laserstrahlen und ist mit einer Selbstnivellierfunktion ausgestattet.

INSTALLATION UND AUFLADEN DES AKKUS

Einsetzen des Akkus
- Schieben Sie den Akku **(5)** in den Schlitz an der Rückseite des Geräts, bis er einrastet.

Entnehmen des Akkus
- Drücken Sie den Akku-Entriegelungsknopf und schieben Sie den Akku aus dem Gehäuse heraus.

Aufladen
- Entnehmen Sie den Akku **(5)** aus dem Gerät.
- Schließen Sie das USB-C-Kabel an den Ladeanschluss an.
- Die LED leuchtet während des Ladevorgangs rot.
- Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die LED grün.

STARTEN DES GERÄTS

Selbstnivellierungsmodus

Schieben Sie den Verriegelungsschalter nach links (11).
- Das Gerät startet und beginnt mit der Selbstnivellierung.
- Die horizontale Linie H leuchtet auf.
- Durch wiederholtes Drücken der H-Taste **(8)** werden die folgenden Modi nacheinander durchlaufen:
  - **H1**
  - **H2**
  - **H1 + H2**
  - **Horizontale Linien aus**

Die V-Taste (7) funktioniert auf die gleiche Weise für vertikale Linien:
  - **V1**
  - **V2**
  - **V1 + V2**
  - **Vertikale Linien deaktivieren.**

Neigungswarnung

Wenn das Gerät auf einer Fläche mit einer Neigung von mehr als 3° aufgestellt wird, blinken die Linien schnell. Bitte stellen Sie den Laser auf eine ebenere Fläche.

Pulsmodus

Im Selbstnivellierungsmodus:
- Drücken Sie die Taste für den Impulsmodus **(9)**.
- Die Helligkeit des Lasers wird reduziert.
- Er kann in Verbindung mit einem Laserempfänger verwendet werden.
- Durch erneutes Drücken der Taste wird der Blinkmodus aktiviert.
- Durch erneutes Drücken wird der Normalbetrieb wiederhergestellt.

Diagonalmodus (Nivelliersperre)
- Stellen Sie den Sperrschalter in die geschlossene Position **(11)**.
- Halten Sie die Funktionstaste **(10)** etwa 2 Sekunden lang gedrückt.
- Das Gerät wechselt in den Betrieb bei beliebigem Neigungswinkel.
- Die Linien blinken in regelmäßigen Abständen, um anzuzeigen, dass die Selbstnivellierung deaktiviert ist.
- Um zur Selbstnivellierung zurückzukehren, entriegeln Sie das Pendel oder drücken Sie kurz die Funktionstaste.

Fernbedienung

Mit der Fernbedienung können Sie:

- horizontale Linien ein- und auszuschalten,
- vertikale Linien ein- und auszuschalten,
- zwischen Impuls- und Blinkmodus umschalten.

Wartung

- Schalten Sie das Gerät nach Beendigung der Arbeiten aus und arretieren Sie das Pendel.
- Berühren Sie die Laserlinse nicht mit den Fingern.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem leicht feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel.
- Bewahren Sie das Gerät in seiner Tragetasche auf.
- Entnehmen Sie bei längerer Lagerung die Batterie.

NENNWERTE

Laser-Reichweite	30 m
Stromversorgung	Li-Ionen-Akku
Akkukapazität	1800 mAh
Ladezeit	5 Stunden
Max. Laserleistung	<1 mW
Laserwellenlänge	510–530 nm
Messgenauigkeit	± 3 mm/10 m
Laserklasse	II

UMWELTSCHUTZ

Elektrisch betriebene Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen bei entsprechenden Einrichtungen zum Recycling abgegeben werden. Informationen zum Recycling erhalten Sie beim Händler des Produkts oder bei den örtlichen Behörden. Elektro- und Elektronikaltgeräte enthalten umweltschädliche Stoffe. Geräte, die nicht recycelt werden, stellen ein potenzielles Risiko für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

Die „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“, eine Kommanditgesellschaft mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: „GTX Poland“), erklärt hiermit, dass alle Urheberrechte an den Inhalten dieses Handbuchs (im Folgenden: „Handbuch“), einschließlich unter anderem des Textes, der Fotos, Diagramme, Illustrationen sowie des Layouts, ausschließlich GTX Poland zustehen und gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über Urheberrecht und verwandte Schutzrechte (d. h. Gesetzblatt 2006 Nr. 90, Pos. 631, in der jeweils gültigen Fassung) gesetzlich geschützt sind. Das Kopieren, Bearbeiten, Veröffentlichen oder Ändern des Handbuchs in seiner Gesamtheit oder einzelner Elemente zu kommerziellen Zwecken ohne die ausdrückliche schriftliche Zustimmung von GTX Poland ist strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtliche Folgen nach sich ziehen.

(ru)

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ

3D-лазер, 16 линий, зелёный, чехол для переноски, магнитное крепление, зарядное устройство

75-147

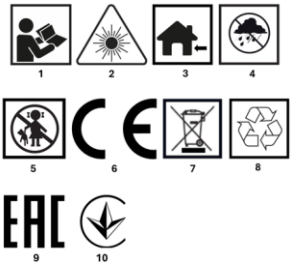
ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ПОДРОБНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не смотрите прямо в лазерный луч! Соблюдайте следующие правила безопасности:

- Не направляйте лазерный луч в глаза посторонних людей или животных. Лазерное излучение может повредить глаза.
- Всегда следите за тем, чтобы лазерный луч не был направлен на отражающие поверхности. Поверхность, отражающая лазерный луч, может отразить его обратно в сторону оператора или посторонних лиц.
- Не заменяйте лазерный блок устройством другого типа. Все ремонтные работы должны выполняться сервисной службой производителя.
- Устройство оснащено лазером класса 2, соответствующим требованиям стандарта EN 60825-1:2014.
- НЕ смотрите прямо в луч, используя (например, бинокли, телескопы и т. д.)

ПИКТОГРАММЫ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



1. Прочитайте руководство пользователя и соблюдайте содержащиеся в нём предупреждения и инструкции по технике безопасности!
2. Внимание: лазер. Не смотрите прямо в лазерный луч
3. Только для использования в помещении
4. Берегите от влаги и дождя
5. Хранить в недоступном для детей месте
6. Данный продукт соответствует директивам и стандартам ЕС
7. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами
8. Подлежит раздельному сбору
9. Знак сертификации EAC
10. Знак сертификации для украинского рынка

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ ЭЛЕМЕНТОВ

Приведенная ниже нумерация относится к компонентам устройства,
, изображённых на иллюстрациях в данном руководстве.

Ссылка на рисунок A	Описание
1	Верхнее окно излучения лазерного луча на 360°
2	Уровень
3	Боковое окно для лазерного луча
4	Боковое окно для лазерного луча
5	Литий-ионный аккумулятор
6	Индикатор режима импульса/вспышки
7	Кнопка «Вертикальная линия» (V)
8	Кнопка «Горизонтальная линия» (H)
9	Кнопка режима «Функция» / «Импульс»
10	Кнопка диагонального режима
11	Переключатель блокировки маятника (режим самовыравнивания / ручной режим)
12	Основание прибора с крепежными резьбами
13	Чехол для переноски
14	Переходник с резьбой
15	Головка с переходником
16	Подъемная платформа (мини-подъемник)
17	Настенный кронштейн с регулировкой по высоте
18	Регулируемое основание с микрорегулировкой
19	Пульт дистанционного управления
20	Сетевое зарядное устройство с USB-кабелем

*** Фактический вид изделия может отличаться от изображения**

МАРКИРОВКА НА УСТРОЙСТВЕ



RRRR — год выпуска
MM — месяц выпуска
Y -дополнительное обозначение
XXXXX -серийный номер
NNN -дополнительная маркировка

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Кросс-линейный лазер используется для разметки горизонтальных и вертикальных опорных линий при проведении строительных, отделочных, монтажных и геодезических работ. Устройство генерирует хорошо заметные зеленые лазерные лучи и оснащено функцией самонивелирования.

УСТАНОВКА И ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

Установка аккумулятора

- Вставьте аккумулятор **(5)** в гнездо на задней панели устройства до щелчка.

Извлечение аккумулятора

Рабочий диапазон лазера	30 м
Тип источника питания	Литий-ионный аккумулятор
Емкость аккумулятора	1800 мА·ч
Время зарядки	5 часов
Макс. мощность лазера	<1 мВт
Длина волны лазера	510–530 нм
Точность измерения	± 3 мм/10 м
Класс лазера	II

- Нажмите кнопку фиксации аккумулятора и выдвиньте аккумулятор из корпуса.

Зарядка

- Извлеките аккумулятор **(5)** из устройства.
- Подключите кабель USB-C к разъему для зарядки.
- Во время зарядки светодиод горит красным цветом.
- После полной зарядки светодиод загорается зеленым цветом.

ВКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Режим самонивелирования

Переведите фиксирующий переключатель влево (11).

- Устройство включится и начнет процесс самонивелирования.
- Загорится горизонтальная линия H.
- Повторное нажатие кнопки H **(8)** позволяет переключаться между следующими режимами:
  - **H1**
  - **H2**
  - **H1 + H2**
  - **горизонтальные линии выключены**

Кнопка V (7) работает аналогичным образом для вертикальных линий:

- **V1**
- **V2**
- **V1 + V2**
- **Отключить вертикальные линии.**

Предупреждение о наклоне

Если устройство установлено на поверхности с уклоном более 3°, линии начнут быстро мигать. Пожалуйста, установите лазер на более ровную поверхность.

Импульсный режим

В режиме самонивелирования:

- Нажмите кнопку импульсного режима **(9)**.
- Яркость лазера уменьшится.
- Его можно использовать в сочетании с лазерным приемником.
- Повторное нажатие кнопки включает режим мигания.
- Еще одно нажатие восстанавливает нормальный режим работы.

Режим диагонального выравнивания (блокировка выравнивания)

- Установите переключатель блокировки в закрытое положение **(11)**.
- Удерживайте функциональную кнопку **(10)** нажатой примерно 2 секунды.
- Прибор перейдет в режим работы под любым углом.
- Линии будут периодически мигать, указывая на отключение функции самонивелирования.
- Чтобы вернуться к режиму самонивелирования, разблокируйте маятник или кратковременно нажмите функциональную кнопку.

Пульт дистанционного управления

Пульт дистанционного управления позволяет:

- включать и выключать горизонтальные линии,
- включать и выключать вертикальные линии,
- переключаться между импульсным и мигающим режимами.

Техническое обслуживание

- По окончании работы выключите устройство и зафиксируйте маятник в рабочем положении.
- Не прикасайтесь к линзе лазера пальцами.
- Очищайте корпус слегка влажной тканью.
- Не используйте растворители.
- Храните прибор в чехле для переноски.
- При длительном хранении извлеките аккумулятор.

НОМИНАЛЬНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Изделия с электрическим питанием нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами; их необходимо сдавать на переработку в соответствующие пункты. Информацию о переработке можно получить у продавца изделия или в местных органах власти. Отходы электрического и электронного оборудования содержат вещества, вредные для окружающей среды. Оборудование, не подвергнутое переработке, представляет потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья человека.

Общество с ограниченной ответственностью «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», с юридическим адресом: г. Варшава, ул. Пограничная, 2/4 (далее — «GTX Poland»), настоящим заявляет, что все авторские права на содержание данного руководства (далее — «Руководство»), включая, помимо прочего, его текст, фотографии, диаграммы, иллюстрации, а также его верстку, принадлежат исключительно компании GTX Poland и охраняются законом в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года «Об авторском праве и смежных правах» (т. е. Сборник законов 2006 г., № 90, п. 631, с внесенными в него изменениями). Копирование, обработка, публикация или изменение Руководства в целом или каких-либо его отдельных элементов в коммерческих целях без явного письменного согласия компании GTX Poland строго запрещены и могут повлечь за собой гражданско-правовую и уголовную ответственность.

(cs)
PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU
3D laser, 16 čar, zelený, přenosné pouzdro, magnetický držák, nabíječka
75-147

POZNÁMKA: PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE SI HO PRO BUDOUCÍ POTŘEBU.

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
VAROVÁNÍ: Nedívejte se přímo do laserového paprsku! Dodržujte následující bezpečnostní pravidla:

- Nesměrujte laserový paprsek do očí okolních osob nebo zvířat. Laserové záření může způsobit poškození očí.
- Vždy se ujistěte, že laserový paprsek nesměřuje na odrazivé povrchy. Povrch odrážející laserový paprsek by jej mohl odrazit zpět směrem k obsluze nebo třetím osobám.
- Laserovou jednotku nevyměňujte za zařízení jiného typu. Veškeré opravy musí provádět servisní oddělení výrobce.
- Zařízení je vybaveno laserem třídy 2 v souladu s normou EN 60825-1:2014.
- NEDÍVEJTE se přímo do paprsku pomocí (např. dalekohledy, teleskopy atd.)

PIKTOGRAMY A VAROVÁNÍ







1. Přečtěte si uživatelský manuál a dodržujte varování a bezpečnostní pokyny v něm uvedené!
2. Pozor: laser. Nedívejte se přímo do laserového paprsku
3. Pouze pro vnitřní použití
4. Chraňte před vlhkostí a deštěm
5. Uchovávejte mimo dosah dětí
6. Tento výrobek splňuje směrnice a normy EU
7. Nevyhazujte s domovním odpadem
8. Podléhá tříděnému sběru
9. Certifikační značka EAC
10. Certifikační značka pro ukrajinský trh

POPIS GRAFICKÝCH PRVKŮ
Číslování níže odkazuje na součásti zařízení zobrazených na obrázcích v tomto návodu.

Odkaz na obrázek A	Popis

1	Horní okénko pro vyzařování laserového paprsku v úhlu 360°
2	Vodováha
3	Boční okénko pro laserový paprsek
4	Boční okénko pro laserový paprsek
5	Lithium-iontová baterie
6	Kontrolka režimu pulzování/blesku
7	Tlačítko svislé čáry (V)
8	Tlačítko pro vodorovnou čáru (H)
9	Tlačítko funkčního / pulzního režimu
10	Tlačítko pro diagonální režim
11	Spínač aretace kyvadla (samo vyrovnání / ruční režim)
12	Základna přístroje s montážními závity
13	Přepravní kufr
14	Redukce závitu
15	Hlavice s redukcí
16	Zvedací plošina (mini kladkostroj)
17	Výškově nastavitelný nástěnný držák
18	Nastavitelná základna s jemným seřízením
19	Dálkové ovládání
20	Síťová nabíječka s USB kabelem

*** Skutečný vzhled výrobku se může lišit od vyobrazení**

OZNAČENÍ NA ZAŘÍZENÍ



RRRR – rok výroby
MM – měsíc výroby
Y -doplňkové označení
XXXXX -sériové číslo
NNN -doplňkové označení

URČENÍ

Křížový laser se používá k vyznačování vodorovných a svislých referenčních čar při stavebních, dokončovacích, montážních a geodetických pracích. Přístroj generuje dobře viditelné zelené laserové paprsky a je vybaven funkcí samonivelačního nastavení.

INSTALACE A NABÍJENÍ BATERIE

Vložení baterie

- Vsuňte baterii **(5)** do otvoru na zadní straně přístroje, dokud nezacvakne na místo.

Vyjmutí baterie

- Stiskněte uvolňovací tlačítko baterie a vysuňte baterii z pouzdra.

Nabíjení

- Vyjměte baterii **(5)** ze zařízení.
- Připojte kabel USB-C k nabíjecímu portu.
- Během nabíjení svítí LED červeně.
- Jakmile je baterie plně nabitá, LED dioda svítí zeleně.

SPUŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

Režim automatického vyrovnání

Posuňte aretační přepínač doleva (11).

- Zařízení se spustí a zahájí samonivelační proces.
- Rozsvítí se vodorovná čára H.
- Opakovaným stisknutím tlačítka H **(8)** se přepíná mezi následujícími režimy:
  - **H1**
  - **H2**
  - **H1 + H2**
  - **vodorovné čáry vypnuté**

Tlačítko V (7) funguje stejným způsobem pro svislé čáry:

- **V1**
- **V2**
- **V1 + V2**
- **Vypnout svislé čáry.**

Varování před nakloněním

Pokud je zařízení umístěno na povrchu se sklonem větším než 3°, čáry budou rychle blikat. Umístěte prosím laser na rovnější povrch.

Pulzní režim

V režimu samonivelačního nastavení:

- Stiskněte tlačítko pulzního režimu **(9)**.
- Jas laseru se sníží.
- Lze jej používat ve spojení s laserovým přijímačem.
- Dalším stisknutím tlačítka se aktivuje blikající režim.
- Dalším stisknutím se obnoví normální provoz.

Diagonální režim (zámek vyrovnání)

- Nastavte aretační spínač do uzavřené polohy **(11)**.
- Podržte funkční tlačítko **(10)** stisknuté přibližně 2 sekundy.
- Přístroj přepne do režimu, ve kterém lze pracovat v libovolném úhlu.
- Čáry budou periodicky blikat, což signalizuje, že je samonivelační režim deaktivován.
- Chcete-li se vrátit k samonivelačnímu režimu, odemkněte kyvadlo nebo krátce stiskněte funkční tlačítko.

Dálkové ovládání

Dálkové ovládání umožňuje:

- zapínat a vypínat vodorovné čáry,
- zapínat a vypínat svislé čáry,
- přepínat mezi pulzním a blikajícím režimem.

Údržba

- Po skončení práce zařízení vypněte a zajistěte kyvadlo v dané poloze.
- Nedotýkejte se laserové čočky prsty.
- Pouzdro očistěte mírně navlhčeným hadříkem.
- Nepoužívejte rozpouštědla.
- Přístroj uložte do přenosného pouzdra.
- Při dlouhodobém skladování vyjměte baterii.

NOMINÁLNÍ SPECIFIKACE

Dosah laseru	30 m
Typ napájení	Li-iontová baterie
Kapacita baterie	1800 mAh
Doba nabíjení	5 hodin
Max. výkon laseru	<1 mW
Vlnová délka laseru	510–530 nm
Přesnost měření	± 3 mm/10 m
Třída laseru	II

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Výrobky napájené elektřinou nesmí být likvidovány spolu s komunálním odpadem, ale musí být odevzdány k recyklaci v příslušných zařízeních. Informace o recyklaci lze získat u prodejce výrobku nebo u místních úřadů. Odpadní elektrická a elektronická zařízení obsahují látky škodlivé pro životní prostředí. Zařízení, která nejsou recyklována, představují potenciální riziko pro životní prostředí a lidské zdraví.

Společnost „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“, se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen „GTX Poland“), tímto prohlašuje, že veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen „příručka“), včetně mimo jiné textu, fotografií, diagramů, ilustrací i grafického uspořádání, náleží výlučně společnosti GTX Poland a jsou chráněna zákonem v souladu se zákonem ze dne 4. února 1994 o autorských právech a právech souvisejících (tj. Sbírka zákonů 2006 č. 90, položka 631, ve znění pozdějších předpisů). Kopírování, zpracování, zveřejňování nebo úpravy Příručky jako celku či jakýchkoli jejích jednotlivých prvků pro komerční účely bez výslovného písemného souhlasu společnosti GTX Poland jsou přísně zakázány a mohou vést k občanskoprávní i trestní odpovědnosti.

(sk)
PREKLAD PÔVODNÝCH NÁVODOV
3D laser, 16 línií, zelený, prenosné puzdro, magnetický držiak, nabíjačka
75-147

POZNÁMKA: PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TÚTO NÁVOD A ULOŽTE SI HO PRE BUDÚCE POUŽITIE.

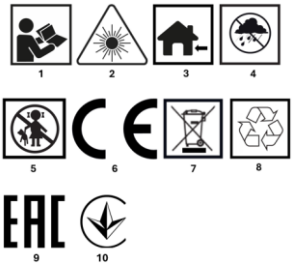
PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

VAROVANIE: Nehľadajte priamo do laserového lúča! Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pravidlá:

- Nesmerujte laserový lúč do očí okolostojacich osôb ani zvierat. Laserové žiarenie môže spôsobiť poškodenie zraku.
- Vždy sa uistite, že laserový lúč nie je nasmerovaný na odrazové plochy. Povrch odrážajúci laserový lúč by ho mohol odraziť späť smerom k obsluhe alebo tretím osobám.
- Laserovú jednotku nenahrádzajte iným typom zariadenia. Všetky opravy musí vykonávať servisné stredisko výrobcu.
- Zariadenie je vybavené laserom triedy 2 v súlade s normou EN 60825-1:2014.

- NEpozerajte sa priamo do lúča pomocou (napr. ďalekohľadov, teleskopov atď.)

PIKTOGRAMY A UPOZORNENIA



1. Prečítajte si používateľskú príručku a dodržiavajte v nej uvedené varovania a bezpečnostné pokyny!
2. Pozor: laser. Nehľadajte priamo do laserového lúča
3. Iba na použitie v interiéri
4. Chráňte pred vlhkosťou a dažďom
5. Uchovávajte mimo dosahu detí
6. Tento výrobok spĺňa smernice a normy EÚ
7. Nevyhadzujte do domového odpadu
8. Podlieha separovanému zberu
9. Certifikačná značka EAC
10. Certifikačná značka pre ukrajinský trh

POPIS GRAFICKÝCH PRVKOV

Číslovanie nižšie sa vzťahuje na súčasti zariadenia zobrazených na obrázkoch v tejto príručke.

Odkaz na obrázok A	Popis
1	Horné okienko na vyžarovanie laserového lúča v uhle 360°
2	Vodováha
3	Bočné okienko pre laserový lúč
4	Bočné okienko pre laserový lúč
5	Lítium-iónová batéria
6	Kontrolka režimu pulzovania/blikania
7	Tlačidlo vertikálnej čiary (V)
8	Tlačidlo horizontálnej čiary (H)
9	Tlačidlo funkčného / pulzného režimu
10	Tlačidlo pre diagonálny režim
11	Spínač aretácie kyvadla (samoúrovňovací / manuálny režim)
12	Základňa prístroja s montážnymi závitmi
13	Prenosné puzdro
14	Redukcia závitu
15	Hlava s redukciou
16	Zdvíhacia plošina (mini zdvihák)
17	Nástenný držiak s nastaviteľnou výškou
18	Nastaviteľná základňa s mikronastavením
19	Diaľkové ovládanie
20	Sieťová nabíjačka s USB káblom

*** Skutočný výrobok sa môže líšiť od obrázku**

OZNAČENIA NA ZARIADENÍ



RRRR – rok výroby
MM – mesiac výroby
Y -doplňujúce označenie
XXXXX -sériové číslo
NNN -doplňujúce označenie

URČENIE

Krížový laser sa používa na vyznačovanie horizontálnych a vertikálnych referenčných čiar pri stavebných, dokončovacích, inštalačných a geodetických prácach. Prístroj generuje dobre viditeľné zelené laserové lúče a je vybavený funkciou samonivelačného nastavenia.

INŠTALÁCIA A NABÍJANIE BATÉRIE

Vloženie batérie

- Vsuňte batériu **(5)** do otvoru na zadnej strane zariadenia, až kým nezapadne na miesto.

Vyberanie batérie

- Stlačte uvoľňovacie tlačidlo batérie a vysuňte batériu z puzdra.

Nabíjanie

- Vyberte batériu **(5)** zo zariadenia.
- Pripojte kábel USB-C k nabíjacímu portu.
- Počas nabíjania svieti LED červenou farbou.
- Po úplnom nabití LED svieti zeleno.

SPUSTENIE ZARIADENIA

Režim automatického vyrovnávania

Posuňte poistný prepínač doľava (11).

- Zariadenie sa spustí a začne samonivelačné nastavenie.
- Rozsvieti sa horizontálna čiara H.
- Opakovaným stlačením tlačidla H **(8)** prechádzate medzi nasledujúcimi režimami:
  - **H1**
  - **H2**
  - **H1 + H2**
  - **vypnuté horizontálne čiary**

Tlačidlo V (7) funguje rovnakým spôsobom pre vertikálne čiary:

- **V1**
- **V2**
- **V1 + V2**
- **Vypnúť zvislé čiary.**

Upozornenie na naklonenie

Ak je zariadenie umiestnené na povrchu so sklonom väčším ako 3°, čiary budú rýchlo blikať. Umiestnite laser na rovnejší povrch.

Pulzný režim

V režime samonivelovania:

- Stlačte tlačidlo pulzného režimu **(9)**.
- Jas laseru sa zníži.
- Tento režim je možné používať v kombinácii s laserovým prijímačom.
- Opätovným stlačením tlačidla sa aktivuje blikajúci režim.
- Ďalším stlačením sa obnoví normálna prevádzka.

Diagonálny režim (zámok vyrovnania)

- Nastavte aretačný prepínač do uzavretej polohy **(11)**.
- Podržte funkčné tlačidlo **(10)** približne 2 sekundy.
- Prístroj prejde do prevádzky v ľubovoľnom uhle.
- Čiary budú pravidelne blikať, čo signalizuje, že je automatické vyrovnávanie vypnuté.
- Ak sa chcete vrátiť k samonivelačnému režimu, odblokujte kyvadlo alebo krátko stlačte funkčné tlačidlo.

Diaľkové ovládanie

Diaľkové ovládanie vám umožňuje:

- zapínať a vypínať horizontálne čiary,
- zapínať a vypínať vertikálne čiary,
- prepínanie medzi pulzným a blikajúcim režimom.

Údržba

- Po ukončení práce zariadenie vypnite a kyvadlo zaistite v danej polohe.
- Nedotýkajte sa laserovej šošovky prstami.
- Puzdro očistite mierne navlhčenou handričkou.
- Nepoužívajte rozpúšťadlá.
- Zariadenie uložte do priloženého puzdra.
- V prípade dlhodobého uskladnenia vyberte batériu.

NOMINÁLNE ŠPECIFIKÁCIE

Dosah lasera	30 m
Typ napájania	Li-ionová batéria
Kapacita batérie	1800 mAh
Doba nabíjania	5 hodín
Max. výkon lasera	<1 mW
Vlnová dĺžka lasera	510–530 nm
Presnosť merania	± 3 mm/10 m
Trieda lasera	II

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Výrobky napájané elektrickou energiou sa nesmú likvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom, ale musia sa odovzdať na recykláciu v príslušných zariadeniach. Informácie o recyklácii môžete získať u predajcu výrobku alebo od miestnych orgánov. Odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje látky, ktoré sú škodlivé pre životné prostredie. Zariadenia, ktoré nie sú recyklované, predstavujú potenciálne riziko pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Spoločnosť „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością", so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len „GTX Poland"), týmto vyhlasuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len „príručka"), vrátane okrem iného jej textu, fotografií, diagramov, ilustrácií, ako aj jej grafického usporiadania, patria výlučne spoločnosti GTX Poland a sú chránené zákonom v súlade so zákonom zo 4. februára 1994 o autorských a súvisiacich právach (t. j. Zbierka zákonov 2006 č. 90, bod 631, v znení neskorších predpisov). Kopírovanie, spracovávanie, zverejňovanie alebo úprava príručky ako celku alebo akéhokoľvek jej jednotlivého prvku na komerčné účely bez výslovného písomného súhlasu spoločnosti GTX Poland je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

(hr)

PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA

3D laser, 16 linija, zelen, torbica za nošenje, magnetska montaža, punjač

75-147

NAPOMENA: PRIJE KORIŠTENJA OPREME, MOLIMO PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

DETALJNA SIGURNOSNA UPUTSTVA

UPOZORENJE: Ne gledajte izravno u laserski snop! Pridržavajte se sljedećih sigurnosnih pravila:

- Ne usmjeravajte laserski snop prema očima prolaznika ili životinja. Lasersko zračenje može oštetiti oči.
- Uvijek pazite da laserski snop nije usmjeren prema reflektirajućim površinama. Površina koja reflektira laserski snop mogla bi ga potom odbijati natrag prema operateru ili trećim stranama.
- Ne zamjenjujte lasersku jedinicu uređajem druge vrste. Sve popravke mora obaviti servis proizvođača.
- Uređaj je opremljen laserom klase 2 u skladu s normom EN 60825-1:2014.
- NE gledajte izravno u snop koristeći (npr. dalekozori, teleskopi itd.)

PIKTOGRAMI I UPRAVILA







1. Pročitajte upute za uporabu i poštujte upozorenja i sigurnosne upute sadržane u njima!
2. Oprez: laser. Ne gledajte izravno u laserski snop
3. Samo za unutarnju upotrebu
4. Zaštitite od vlage i kiše
5. Čuvati izvan dohvata djece
6. Ovaj proizvod je u skladu s EU direktivama i standardima
7. Ne odlagati s kućnim otpadom
8. Podliježe odvojenom prikupljanju
9. Znak EAC certifikacije
10. Znak certifikacije za ukrajinsko tržište

OPIS GRAFIČKIH ELEMENATA

Ispod navedeni brojevi odnose se na komponente uređaja prikazane na ilustracijama u ovom priručniku.

• Slika A referenca	• Opis
• 1	• Gornji prozor emisije laserskog snopa od 360°
• 2	• Nivo
• 3	• Bočni prozor za laserski snop
• 4	• Bočni prozor za laserski snop
• 5	• Litij-ionska baterija
• 6	• Pokazivačko svjetlo načina rada pulsa/bljeska
• 7	• Gumb za vertikalnu liniju (V)
• 8	• Gumb za vodoravnu liniju (H)
• 9	• Gumb za funkciju / pulsni način rada
• 10	• Gumb dijagonalnog načina rada
• 11	• Prekidač za zaključavanje klatna (samopodešavanje / ručni način rada)
• 12	• Podnožje jedinice s navojima za montažu
• 13	• Futrola za nošenje
• 14	• Reduktor navoja
• 15	• Glava s reduktorom
• 16	• Platforma za podizanje (mini dizalo)
• 17	• Zidna konzola podesive visine
• 18	• Podešava se s bazom s mikro-podešavanjem
• 19	• Daljinski upravljač
• 20	• Mrežni punjač s USB kabelom

*** Stvarni proizvod može se razlikovati od ilustracije**

OZNAKE NA UREĐAJU



RRRR - godina proizvodnje
MM -mjesec proizvodnje
Y -dodatna oznaka
XXXXX -serijski broj
NNN -dodatna oznaka

PREDVIĐENA UPOTREBA

Laser s križnim linijama koristi se za označavanje horizontalnih i vertikalnih referentnih linija tijekom građevinskih, završnih, instalacijskih i geodetskih radova. Uređaj generira zelene laserske zrake visoke vidljivosti i opremljen je funkcijom samopodešavanja.

MONTAŽA I PUNJENJE BATERIJE

Postavljanje baterije

Umetnite bateriju **(5)** u utor na stražnjoj strani uređaja dok ne klikne na mjesto.

Uklanjanje baterije

Pritisnite gumb za otpuštanje baterije i izvucite bateriju iz kućišta.

Punjenje

Uklonite bateriju **(5)** iz uređaja.
Povežite USB-C kabel s priključkom za punjenje.
LED tijekom punjenja svijetli crveno.
Kad je potpuno napunjena, LED svjetlo postaje zeleno.

POKRENUTI UREĐAJ

Način automatskog poravnavanja

Pomaknite prekidač za zaključavanje ulijevo (11).
Uređaj će se pokrenuti i započeti samoniveliranje.
Horizontalna linija H će se osvijetliti.
Pritiskanjem tipke H **(8)** ponovno se ciklički prelazi kroz sljedeće načine rada:

- **H1**
- **H2**
- **H1 + H2**
- **isključene vodoravne linije**

Tipka V (7) radi na isti način za vertikalne linije:

- **V1**
- **V2**
- **V1 + V2**
- **Onemogućite vertikalne linije.**

Upozorenje na nagib

Ako je uređaj postavljen na površinu s nagibom većim od 3°, linije će brzo treptati. Molimo postavite laser na ravniju površinu.

Impulsi

U načinu samoniveliranja:
Pritisnite gumb za pulsni način rada **(9)**.
Svjetlina lasera će biti smanjena.
Može se koristiti u kombinaciji s laserskim prijemnikom.
Ponovnim pritiskom aktivira se trepćući način rada.

Ponovnim pritiskom vraća se normalan rad.

Dijagonalni način rada (zaključavanje niveliranja)
Postavite prekidač zaključavanja u zatvoreni položaj **(11)**.
Držite pritisnutu tipku za funkciju **(10)** otprilike 2 sekunde.
Uređaj će prijeći u rad na bilo kojem kutu.
Linije će se povremeno paliti i gasiti kako bi se naznačilo da je samoniveliranje onemogućeno.
Za povratak na samoniveliranje otključajte klatno ili nakratko pritisnite gumb za funkciju.

Daljinski upravljač

Daljinski upravljač vam omogućuje:
uključivanje i isključivanje vodoravnih linija,
uključivanje i isključivanje vertikalnih linija,
prebacivanje između pulsnog i trepćućeg načina rada.

Održavanje
Nakon što završite s radom, isključite uređaj i zaključajte klatno na mjestu.
Ne dodirujte lasersku leću prstima.
Očistite kućište blago vlažnom krpom.
Ne koristite otapala.
Sklonite uređaj u njegov futrolu.
Ako uređaj skladištite dulje vrijeme, izvadite bateriju.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Radni domet lasera	30 m
Tip napajanja	Li-ion baterija
Kapacitet baterije	1800 mAh
Vrijeme punjenja	5 sati
Maks. snaga lasera	<1 mW
Valna duljina lasera	510–530 nm
Točnost mjerenja	± 3 mm/10 m
Klasa lasera	II

ZAŠTITA OKOLIŠA



Proizvode na električni pogon ne smije se odlagati s kućnim otpadom, već se moraju predati na reciklažu u odgovarajuće objekte. Informacije o recikliranju mogu se dobiti od prodavača proizvoda ili lokalnih vlasti. Otpadna električna i elektronička oprema sadrži tvari koje su štetne za okoliš. Oprema koja se ne reciklira predstavlja potencijalni rizik za okoliš i ljudsko zdravlje.

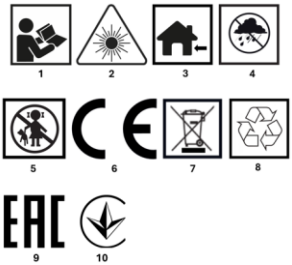
Tvrtka GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, sa sjedištem u Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu: "GTX Poland"), ovime izjavljuje da sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u daljnjem tekstu: "Priručnik"), uključujući, između ostalog, njegov tekst, fotografije, dijagrame, ilustracije, kao i njegov izgled, isključivo pripadaju tvrtki GTX Poland i zaštićeni su zakonom u skladu sa Zakonom od 4. veljače 1994. o autorskom pravu i srodnim pravima (tj. Narodne novine 2006., br. 90, stavka 631, s izmjenama i dopunama). Kopiranje, obrada, objavljivanje ili mijenjanje Priručnika u cijelosti ili bilo kojeg od njegovih pojedinačnih elemenata u komercijalne svrhe bez izričite pisane suglasnosti tvrtke GTX Poland strogo je zabranjeno i može dovesti do građansko-pravne i kazneno-pravne odgovornosti.

(lt)
ORIGINALŲ NAUDOJIMO INSTRUKCIJŲ VERTIMAS
3D lazeris, 16 eilučių, žalias, nešiojimo dėklas, magnetinis laikiklis, įkroviklis
75-147

PASTABA: PRIEŠ NAUDODAMI ĮRANGĄ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ IR IŠSAUGOKITE JĄ ATEITIES REIKMĖMS.

IŠSAMIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS
ĮSPĖJIMAS: Nežiūrėkite tiesiai į lazerio spindulį! Laikykitės šių saugos taisyklių:
- Nenukreipkite lazerio spindulio į aplinkinių žmonių ar gyvūnų akis. Lazerinė spinduliuotė gali pažeisti akis.
- Visada užtikrinkite, kad lazerio spindulys nebūtų nukreiptas į atspindinčius paviršius. Paviršius, atspindintis lazerio spindulį, gali jį atspindėti atgal į operatorių ar trečiąsias šalis.
- Nekeiskite lazerio bloko kitu tipo įrenginiu. Visus remonto darbus turi atlikti gamintojo serviso skyrius.
- Prietaisas yra įrengtas 2 klasės lazeriu, atitinkančiu EN 60825-1:2014 standartą.
- NEŽIŪRĖKITE tiesiai į spindulį naudodami (pvz., žiūronų, teleskopų ir pan.)

PIKTOGRAMOS IR ĮSPĖJIMAI



1. Perskaitykite vartotojo vadovą ir laikykitės jame pateiktų įspėjimų bei saugos nurodymų!
2. Atsargiai: lazeris. Nežiūrėkite tiesiai į lazerio spindulį
3. Skirta naudoti tik patalpose
4. Saugokite nuo drėgmės ir lietaus
5. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje
6. Šis gaminys atitinka ES direktyvas ir standartus
7. Neišmeskite su buitinėmis atliekomis
8. Rūšiuoti atskirai
9. EAC sertifikavimo ženklas
10. Ukrainos rinkos sertifikavimo ženklas

GRAFINIŲ ELEMENTŲ APRAŠYMAS
Toliau pateikti numeriai nurodo prietaiso sudedamąsias dalis , pavaizduotų šio vadovo iliustracijose.

Paveikslas A nuoroda	Aprašymas
1	Viršutinis 360° lazerio spindulio išėjimo langelis
2	Gulsčiukas
3	Šoninis lazerio spindulio langelis
4	Šoninis lazerio spindulio langelis
5	Ličio jonų baterija
6	Impulso/blyksnio režimo indikatorius
7	Vertikalios linijos (V) mygtukas
8	Horizontalios linijos (H) mygtukas
9	Funkcijų / impulsų režimo mygtukas
10	Įstrižinio režimo mygtukas
11	Švytuoklės fiksavimo jungiklis (savaiminio išlyginimo / rankinis režimas)
12	Prietaiso pagrindas su tvirtinimo sriegiais
13	Nešimo dėklas
14	Sriegio reduktorius
15	Galvutė su reduktoriumi
16	Kėlimo platforma (mini keltuvas)
17	Aukščio reguliuojamas sieninis laikiklis
18	Reguliuojamas pagrindas su mikroreguliavimu
19	Nuotolinio valdymo pultas
20	Maitinimo įkroviklis su USB kabeliu

*** Tikrasis produktas gali skirtis nuo paveikslėlyje pavaizduoto**

ŽYMĖS ANT ĮRENGINIO



RRRR – pagaminimo metai
MM – pagaminimo mėnuo
Y -papildomas žymėjimas
XXXXX -serijos numeris
NNN -papildomas ženklinimas

NAUDOJIMO PASKIRTIS
Kryžminis lazeris naudojamas horizontalioms ir vertikalioms atskaitos linijoms žymėti statybos, apdailos, montavimo ir geodezijos darbuose. Prietaisas generuoja gerai matomus žalius lazerio spindulius ir yra įrengtas savaiminio išlyginimo funkcija.

AKUMULIATORIAUS ĮRENGIMAS IR ĮKROVIMAS

Baterijos įdėjimas
- Įstumkite bateriją **(5)** į angą prietaiso gale, kol ji užsifiksuos.

Baterijos išėmimas
- Paspauskite akumuliatoriaus išėmimo mygtuką ir išstumkite akumuliatorių iš korpuso.

Įkrovimas
- Išimkite bateriją **(5)** iš prietaiso.

- Prijunkite USB-C laidą prie įkrovimo lizdo.
- Įkrovimo metu LED lemputė šviečia raudonai.
- Kai baterija visiškai įkrauta, LED lemputė šviečia žaliai.

ĮRENGINIO ĮJUNGIMAS

Savaiminio išlyginimo režimas

Pastumkite fiksavimo jungiklį į kairę (11).
- Prietaisas įsijungs ir pradės automatinį išlyginimą.
- Užsidegs horizontali linija H.
- Pakartotinai spaudžiant mygtuką H **(8),** perjungiami šie režimai:
  - **H1**
  - **H2**
  - **H1 + H2**
  - **horizontalios linijos išjungtos**

V mygtukas (7) veikia taip pat, tik vertikalioms linijoms:
  - **V1**
  - **V2**
  - **V1 + V2**
  - **Išjunkite vertikalias linijas.**

Įspėjimas apie pasvirimą

Jei prietaisas pastatytas ant paviršiaus, kurio nuolydis didesnis nei 3°, linijos pradės greitai mirgėti. Prašome pastatyti lazerį ant lygesnio paviršiaus.

Impulsinis režimas

Automatinio išlyginimo režime:
- Paspauskite impulsinio režimo mygtuką **(9)**.
- Lazerinio spindulio ryškumas sumažės.
- Jį galima naudoti kartu su lazerio imtuvu.
- Dar kartą paspaudus mygtuką, įjungiamas mirgėjimo režimas.
- Dar kartą paspaudus mygtuką, atkuriamas įprastas veikimas.

Diagonalinis režimas (lygiavimo fiksavimas)
- Nustatykite fiksavimo jungiklį į uždarytą padėtį **(11)**.
- Laikykite nuspaudę funkcinį mygtuką **(10)** maždaug 2 sekundes.
- Prietaisas pradės veikti bet kokiu kampu.
- Linijos periodiškai mirgės, rodydamos, kad automatinis išlyginimas yra išjungtas.
- Norėdami grįžti prie automatinio išlyginimo, atrakinkite švytuoklę arba trumpai paspauskite funkcinį mygtuką.

Nuotolinio valdymo pultas

Nuotolinio valdymo pultas leidžia:
- įjungti ir išjungti horizontalias linijas,
- įjungti ir išjungti vertikalias linijas,
- perjungti tarp impulsinio ir mirksėjimo režimų.

Priežiūra
- Baigę darbą, išjunkite prietaisą ir užfiksuokite švytuoklę.
- Nelieskite lazerio lęšio pirštais.
- Korpusą nuvalykite šiek tiek sudrėkinta šluoste.
- Nenaudokite tirpiklių.
- Prietaisą laikykite jo nešiojimo dėkle.
- Jei prietaisą laikysite ilgą laiką, išimkite bateriją.

NOMINALŪS PARAMETRAI

Lazero veikimo nuotolis	30 m
Maitinimo šaltinio tipas	Li-ion baterija
Akumuliatoriaus talpa	1800 mAh
Įkrovimo trukmė	5 valandos
Maks. lazerio galia	<1 mW
Lazero bangos ilgis	510–530 nm
Matavimo tikslumas	± 3 mm/10 m
Lazero klasė	II

APLINKOS APSAUGA



Elektros energija maitinami gaminiai neturi būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis, bet turi būti perduoti perdirbti atitinkamose įmonėse. Informaciją apie perdirbimą galima gauti iš gaminio pardavėjo arba vietos valdžios institucijų. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos turi aplinkai kenksmingų medžiagų. Neperdirbta įranga kelia potencialią grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai.

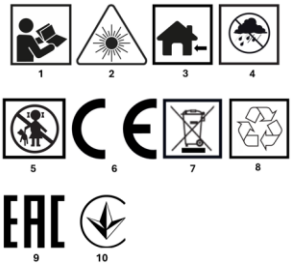
„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ ribotos atsakomybės bendrovė, kurios buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau – „GTX Poland“), šiuo dokumentu pareiškia, kad visos autorių teisės į šio vadovo (toliau – „Vadovas“), įskaitant, be kita ko, jo tekstą, nuotraukas, diagramas, iliustracijas, taip pat jo maketą, priklauso išimtinai „GTX Poland“ ir yra saugomos pagal 1994 m. vasario 4 d. Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymą (t. y. Įstatymų leidinys 2006 m. Nr. 90, 631 punktas, su vėlesniais pakeitimais). Viso vadovo ar bet kurio jo atskiro elemento kopijavimas, apdorojimas, skelbimas ar keitimas komerciniais tikslais be aiškaus rašytinio „GTX Poland“ sutikimo yra griežtai draudžiamas ir gali užtraukti civilinę bei baudžiamąją atsakomybę.

(lv)
ORIGINĀLO NORĀDĪJUMU TULKOJUMS
3D lāzers, 16 līnijas, zaļš, pārnēsāšanas soma, magnētiskais stiprinājums, lādētājs
75-147

PIEZĪME: PRIEKŠ IERĪCES LIETOŠANAS LŪDZU UZMANĪGI IZLASIET ŠO ROKASGRĀMATU UN SAGLABĀJIET TO TURPMĀKAI IZMANTOŠANAI.

DETALIZĒTI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI
BRĪDINĀJUMS: Neskatieties tieši lāzera starā! Ievērojiet šādus drošības noteikumus:
- Nevirziet lāzera staru uz apkārtējo cilvēku vai dzīvnieku acīm. Lāzera starojums var bojāt acis.
- Vienmēr pārliecinieties, ka lāzera stars nav vērsts uz atstarojošām virsmām. Virsma, kas atstarojas lāzera staru, var to atstarot atpakaļ uz operatoru vai trešajām personām.
- Nenovietojiet lāzera bloku ar cita veida ierīci. Visus remontdarbus drīkst veikt tikai ražotāja servisa dienests.
- Ierīce ir aprīkota ar 2. klases lāzeru, kas atbilst standartam EN 60825-1:2014.
- NEskatieties tieši starā, izmantojot (piemēram, binokļus, teleskopus utt.)

PIKTOGRAMMAS UN BRĪDINĀJUMI



1. Izlasiet lietošanas rokasgrāmatu un ievērojiet tajā iekļautos brīdinājumus un drošības norādījumus!
2. Uzmanību: lāzers. Neskatieties tieši lāzera starā
3. Lietot tikai telpās
4. Pasargājiet no mitruma un lietus
5. Glabājiet bērniem nepieejamā vietā
6. Šis produkts atbilst ES direktīvām un standartiem
7. Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem
8. Jāšķiro atkritumos
9. EAC sertifikācijas zīme
10. Ukrainas tirgus sertifikācijas zīme

GRAFISKO ELEMENTU APRAKSTS
Zemāk norādītie numuri attiecas uz ierīces sastāvdaļām , kas attēloti šīs rokasgrāmatas ilustrācijās.

Attēls A atsauce	Apraksts
1	Augšējais 360° lāzera staru izstarošanas logs
2	Līmeņrādis
3	Sānu lāzera staru logs
4	Sānu lāzera staru logs
5	Litija-jonu akumulators
6	Impulsa/zibspuldzes režīma indikatorgaismiņa
7	Vertikālās līnijas (V) poga
8	Horizontālās līnijas (H) poga
9	Funkciju / impulsu režīma poga
10	Diagonālā režīma poga
11	Svārsta bloķēšanas slēdzis (pašizlīdzināšanās / manuālais režīms)
12	Ierīces pamatne ar montāžas vītnēm
13	Pārnēsāšanas soma
14	Vītņu reduktors
15	Galviņa ar reduktoru
16	Pacelšanas platforma (mini pacēlājs)
17	Augstumā regulējams sienas kronšteins

18	Regulējams pamatne ar mikroregulāciju
19	Tālvadības pults
20	Tīkla lādētājs ar USB kabeli

*** Faktiskais produkts var atšķirties no attēlā redzamā**

MARĶĒJUMI UZ IERĪCES



RRRR – ražošanas gads

Lāzera darbības rādiuss	30 m
Enerģijas avota tips	Li-ion akumulators
Akumulatora kapacitāte	1800 mAh
Uzlādes laiks	5 stundas
Maks. lāzera jauda	<1 mW
Lāzera viļņa garums	510–530 nm
Mērījumu precizitāte	± 3 mm/10 m
Lāzera klase	II

MM – ražošanas mēnesis
Y -papildu apzīmējums
XXXXX -sērijas numurs
NNN -papildu marķējums

LIETOŠANAS MĒRĶIS

Krustlīniju lāzeru izmanto, lai iezīmētu horizontālas un vertikālas atskaites līnijas būvniecības, apdares, uzstādīšanas un mērīšanas darbu laikā. Ierīce ģenerē labi saskatāmus zaļus lāzera starus un ir aprīkota ar pašizlīdzināšanas funkciju.

AKUMULATORA UZSTĀDĪŠANA UN UZLĀDE

Akumulatora uzstādīšana

- Ievietojiet akumulatoru **(5)** ierīces aizmugurē esošajā atvērumā, līdz tas ievietojas savā vietā ar klikšķi.

Akumulatora izņemšana

- Nospiediet akumulatora atbrīvošanas pogu un izvelciet akumulatoru no korpusa.

Uzlādēšana

- Izņemiet akumulatoru **(5)** no ierīces.
- Pievienojiet USB-C kabeli uzlādes portam.
- Uzlādes laikā LED indikators deg sarkanā krāsā.
- Kad ierīce ir pilnībā uzlādēta, LED indikators sāk degt zaļā krāsā.

IERĪCES PALAIŠANA

Pašizlīdzināšanas režīms

Pabīdiet bloķēšanas slēdzi pa kreisi (11).

- Ierīce ieslēdzas un sāk pašizlīdzināšanos.
- Iedegsies horizontālā līnija H.
- Atkārtoti nospiežot pogu H **(8),** var pārslēgties starp šādiem režīmiem:
  - **H1**
  - **H2**
  - **H1 + H2**
  - **horizontālās līnijas izslēgtas**

V poga (7) darbojas tāpat attiecībā uz vertikālajām līnijām:

  - **V1**
  - **V2**
  - **V1 + V2**
  - **Atvieno vertikālās līnijas.**

Brīdinājums par slīpumu

Ja ierīce ir novietota uz virsmas, kuras slīpums pārsniedz 3°, līnijas sāks strauji mirgot. Lūdzu, novietojiet lāzeru uz līdzenākas virsmas.

Impulsu režīms

Pašizlīdzināšanas režīmā:

- Nospiediet impulsa režīma pogu **(9)**.
- Lāzera spilgtums samazināsies.
- To var izmantot kopā ar lāzera uztvērēju.
- Atkārtoti nospiežot pogu, tiek aktivizēts mirgojošais režīms.
- Nospiežot to vēlreiz, tiek atjaunota normāla darbība.

Diagonālais režīms (izlīdzināšanas bloķēšana)

- Nostādiet bloķēšanas slēdzi slēgtā stāvoklī **(11)**.
- Turiet nospiestu funkciju pogu **(10)** aptuveni 2 sekundes.
- Ierīce sāks darboties jebkurā leņķī.
- Līnijas periodiski mirgos, norādot, ka pašizlīdzināšanās ir atspējota.
- Lai atgrieztos pie pašizlīdzināšanas, atbloķējiet svārstu vai īsi nospiediet funkciju pogu.

Tālvadības pults

Tālvadības pults ļauj:

- ieslēgt un izslēgt horizontālās līnijas,
- ieslēgt un izslēgt vertikālās līnijas,
- pārslēgties starp impulsa un mirgojošo režīmu.

Apkopes darbi

- Kad esat pabeidzis darbu, izslēdziet ierīci un fiksējiet svārstu.
- Nepieskarieties lāzera lēcai ar pirkstiem.
- Tīriet korpusu ar nedaudz mitru drānu.
- Nelietojiet šķīdinātājus.
- Ierīci glabājiet tās pārnēsāšanas somā.
- Ja ierīce tiks uzglabāta ilgāku laiku, izņemiet bateriju.

NOMINĀLĀS SPECIFIKĀCIJAS

VIDES AIZSARDZĪBA



Elektrisko ierīču nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tās jānodod pārstrādei atbilstošās iekārtās. Informāciju par pārstrādi var saņemt no produkta pārdevēja vai vietējām iestādēm. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumos ir vielas, kas ir kaitīgas videi. Iekārtas, kas netiek pārstrādātas, rada potenciālu risku videi un cilvēku veselībai.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" – komandītsabiedrība ar reģistrēto biroju Varšavā, Pograniczna ielā 2/4 (turpmāk – „GTX Poland") – ar šo paziņo, ka visas autortiesības uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk – „rokasgrāmata"), tostarp, cita starpā, tās teksts, fotogrāfijas, diagrammas, ilustrācijas, kā arī tās izkārtojums, pieder vienīgi GTX Poland un ir aizsargātas ar likumu saskaņā ar 1994. gada 4. februāra Likumu par autortiesībām un blakustiesībām (t. i., Likumu Vēstnesis 2006, Nr. 90, 631. punkts, ar grozījumiem). Rokasgrāmatas kopēšana, apstrāde, publicēšana vai pārveidošana pilnībā vai jebkura tās atsevišķa elementa kopēšana komerciālos nolūkos bez GTX Poland skaidras rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta un var izraisīt civiltiesisko un kriminālo atbildību.

(sl)
PREVOD IZVIRNIH NAVODIL
3D-laser, 16 črt, zelen, torba za prenašanje, magnetni nosilec, polnilnik
75-147

OPOMBA: PRED UPORABO OPREME POZORNO PREBERITE TA NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO.

PODROBNI VARNOSTNI NAVODILI

OPOZORILO: Ne glejte neposredno v laserski žarek! Upoštevajte naslednja varnostna pravila:

- Laserskega žarka ne usmerjajte v oči mimoidočih ali živali. Lasersko sevanje lahko poškoduje oči.
- Vedno poskrbite, da laserski žarek ni usmerjen v odbojne površine. Površina, ki odbija laserski žarek, ga lahko odbije nazaj proti upravljavcu ali tretjim osebam.
- Laserske enote ne zamenjujte z drugimi vrstami naprav. Vsa popravila mora opraviti servisni oddelek proizvajalca.
- Naprava je opremljena z laserjem razreda 2, ki ustreza standardu EN 60825-1:2014.
- NE glejte neposredno v žarek z uporabo (npr. daljnogledov, teleskopov itd.)

PIKTOGRAMI IN OPOZORILA







1. Preberite navodila za uporabo in upoštevajte opozorila ter varnostna navodila, ki so v njih navedena!
2. Previdnost: laser. Ne glejte neposredno v laserski žarek

3. Samo za uporabo v zaprtih prostorih
4. Zaščitite pred vlago in dežjem
5. Hranite izven dosega otrok
6. Ta izdelek je skladen z direktivami in standardi EU
7. Ne odlagajte med gospodinjske odpadke
8. Predmet ločenega zbiranja
9. Certifikacijska oznaka EAC
10. Certifikacijska oznaka za ukrajinski trg

OPIS GRAFIKNIH ELEMENTOV

Številčenje spodaj se nanaša na sestavne dele naprave
, prikazane na slikah v tem priročniku.

Sklic na sliko A	Opis
1	Zgornje okence za oddajanje laserskega žarka v obsegu 360°
2	Vodna tehtnica
3	Stransko okence za laserski žarek
4	Stransko okence za laserski žarek
5	Litij-ionska baterija
6	Kazalnik načina impulza/utripanja
7	Gumb za navpično črto (V)
8	Gumb za vodoravno črto (H)
9	Gumb za funkcijo / impulzni način
10	Gumb za diagonalni način
11	Stikalo za blokiranje nihala (samoniveliranje / ročni način)
12	Podstavek naprave z navojem za pritrditev
13	Torba za prenašanje
14	Reduktor navoja
15	Glava z reduktorjem
16	Dvižna platforma (mini dvigalo)
17	Višinsko nastavljiv stenski nosilec
18	Nastavljiva podlaga z mikronastavitvijo
19	Daljinski upravljalnik
20	Napajalnik z USB-kablom

*** Dejanski izdelek se lahko razlikuje od slike**

OZNAKE NA NAPRAVI



RRRR – leto izdelave
MM – mesec izdelave
Y -dodatna oznaka
XXXXX -serijska številka
NNN -dodatna oznaka

NAMEN UPORABE

Laserski križ se uporablja za označevanje vodoravnih in navpičnih referenčnih črt med gradbenimi, zaključnimi, montažnimi in geodetskimi deli. Naprava oddaja dobro vidne zelene laserske žarke in je opremljena s funkcijo samoniveliranja.

NAMESTITEV IN POLNJENJE AKUMULATORJA

Vstavljanje baterije

- Baterijo **(5)** potisnite v režo na zadnji strani naprave, dokler ne zaskoči na svoje mesto.

Odstranjevanje baterije

- Pritisnite gumb za sprostitev baterije in baterijo izvlecite iz ohišja.

Polnjenje

- Iz naprave odstranite baterijo **(5)**.
- Priključite kabel USB-C na priključek za polnjenje.
- Med polnjenjem LED sveti rdeče.
- Ko je baterija popolnoma napolnjena, LED zasveti zeleno.

ZAŽENITE NAPRAVO

Način samoniveliranja

Premaknite zaporno stikalo v levo (11).

- Naprava se bo vklopila in začela s samoniveliranjem.
- Prižge se vodoravna črta H.
- Z večkratnim pritiskom na gumb H **(8)** preklapljate med naslednjimi načini:
  - **H1**
  - **H2**
  - **H1 + H2**
  - **vodoravne črte izklopljene**

Gumb V (7) deluje na enak način za navpične črte:

- **V1**
- **V2**
- **V1 + V2**
- **Onemogoči navpične črte.**

Opozorilo o nagibu

Če je naprava postavljena na površino z naklonom več kot 3°, bodo črte hitro utripale. Lasersko napravo postavite na bolj ravno površino.

Impulzni način

V načinu samoniveliranja:

- Pritisnite gumb za impulzni način **(9)**.
- Svetlost laserskega žarka se bo zmanjšala.
- Lahko ga uporabljate v kombinaciji z laserskim sprejemnikom.
- Ponovno pritiskanje gumba vklopi utripajoči način.
- Ponovno pritiskanje gumbov ponovno vzpostavi normalno delovanje.

Diagonalni način (zaklep izravnave)

- Preklopite stikalo blokade v zaprto lego **(11)**.
- Funkcijski gumb **(10)** pridržite približno 2 sekundi.
- Naprava bo prešla v delovanje pod katerim koli kotom.
- Črte bodo občasno utripale, kar pomeni, da je samoniveliranje onemogočeno.
- Če želite ponovno vklopiti samoniveliranje, odklenejte nihalo ali kratko pritisnite funkcijski gumb.

Daljinski upravljalnik

Daljinski upravljalnik vam omogoča:

- vklop in izklop vodoravnih črt,
- vklop in izklop navpičnih črt,
- preklapljanje med impulznim in utripajočim načinom.

Vzdrževanje

- Ko končate z delom, izklopite napravo in fiksirajte nihalo v položaju.
- Ne dotikajte se laserske leče s prsti.
- Ohišje očistite z rahlo vlažno krpo.
- Ne uporabljajte topil.
- Napravo shranite v priloženo torbico.
- Če napravo shranjujete za daljše obdobje, odstranite baterijo.

NAMENJENE SPECIFIKACIJE

Delovni domet laserskega merilnika	30 m
Vrsta napajanja	litij-ionska baterija
Kapaciteta baterije	1800 mAh
Čas polnjenja	5 ur
Največja moč laserskega žarka	<1 mW
Valovna dolžina laserskega žarka	510–530 nm
Natančnost merjenja	± 3 mm/10 m
Razred laserskega žarka	II

VARSTVO OKOLJA



Izdelkov na električni pogon ne smete odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki, temveč jih morate predati v recikliranje v ustreznih centrih. Informacije o recikliranju lahko dobite pri prodajalcu izdelka ali pri lokalnih organih. Odpadna električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki so škodljive za okolje. Oprema, ki ni reciklirana, predstavlja potencialno tveganje za okolje in zdravje ljudi.

Družba z omejeno odgovornostjo »GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością« s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju: »GTX Poland«), s tem izjavlja, da so vse avtorske pravice do vsebine tega priročnika (v nadaljevanju: »priročnik«), vključno med drugim z besedilom, fotografijami, diagrami, ilustracijami ter njegovo postavitvijo, pripadajo izključno družbi GTX Poland in so zakonsko zaščitene v skladu z Zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorskih in sorodnih pravicah (tj. Uradni list 2006, št. 90, točka 631, kakor je bil spremenjen). Kopiranje, obdelava, objava ali spreminjanje Priročnika v celoti ali katerega koli od njegovih posameznih elementov za komercialne namene brez izrecnega pisnega soglasja družbe GTX Poland je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.

(bg)
ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ
3D лазер, 16 линии, зелен, куфарче за пренасяне, магнитно закрепване, зарядно устройство
75-147

ЗАБЕЛЕЖКА: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА, МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО И ГО СЪХРАНЕТЕ ЗА БЪДЕЩА УПОТРЕБА.

ПОДРОБНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не гледайте директно в лазерния лъч! Спазвайте следните правила за безопасност:

- Не насочвайте лазерния лъч към очите на странични лица или животни. Лазерното излъчване може да причини увреждане на очите.
- Винаги се уверявайте, че лазерният лъч не е насочен към отразяващи повърхности. Повърхност, която отразява лазерния лъч, може да го отрази обратно към оператора или трети лица.
- Не замествайте лазерния модул с друг тип устройство. Всички ремонти трябва да се извършват от сервизния отдел на производителя.
- Устройството е оборудвано с лазер от клас 2, отговарящ на стандарта EN 60825-1:2014.
- НЕ гледайте директно в лъча, като използвате (например бинокли, телескопи и др.)

ПИКТОГРАМИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ







1. Прочетете ръководството за употреба и спазвайте предупрежденията и инструкциите за безопасност, съдържащи се в него!
2. Внимание: лазер. Не гледайте директно в лазерния лъч
3. Само за употреба на закрито
4. Пазете от влага и дъжд
5. Дръжте извън обсега на деца
6. Този продукт отговаря на директивите и стандартите на ЕС
7. Да не се изхвърля с битовите отпадъци
8. Подлежи на разделно събиране
9. Сертификационен знак EAC
10. Сертификационен знак за украинския пазар

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ ЕЛЕМЕНТИ

Номерацията по-долу се отнася за компонентите на устройството , показани на илюстрациите в настоящото ръководство.

Фигура А – препратка	Описание
1	Горно прозорче за излъчване на лазерен лъч на 360°
2	Нивелир
3	Страничен прозорец за лазерния лъч
4	Страничен прозорец за лазерния лъч
5	Литиево-йонна батерия
6	Индикаторна лампа за импулсен/светкавичен режим
7	Бутон за вертикална линия (V)
8	Бутон за хоризонтална линия (H)
9	Бутон за функция / импулсен режим
10	Бутон за диагонален режим
11	Превключвател за фиксиране на махалото (режим на самонивелиране / ръчен режим)
12	Основа на устройството с монтажни резби
13	Чанта за пренасяне
14	Редуктор за резба
15	Глава с редуктор
16	Повдигаща платформа (мини лебедка)
17	Стена скоба с регулируема височина
18	Регулируема основа с микрорегулиране
19	Дистанционно управление
20	Зарядно устройство за мрежата с USB кабел

*** Действителният продукт може да се различава от илюстрацията**

НАДПИСИ ВЪРХУ УСТРОЙСТВОТО



RRRR	-година на производство
MM	-месец на производство
Y	-допълнително обозначение
XXXXX	-сериен номер
NNN	-допълнителна маркировка

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Лазерът с кръстосани линии се използва за маркиране на хоризонтални и вертикални референтни линии при строителни, довършителни, монтажни и геодезически работи. Устройството генерира зелени лазерни лъчи с висока видимост и е оборудвано с функция за самонивелиране.

МОНТАЖ И ЗАРЕЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРА

Поставяне на батерията

- Плъзнете батерията **(5)** в слота в задната част на устройството, докато се закрепи с щракване.

Изваждане на батерията

- Натиснете бутона за освобождаване на батерията и я извадете от корпуса.

Зареждане

- Извадете батерията **(5)** от устройството.
- Свържете USB-C кабела към порта за зареждане.
- Светодиодът свети в червено по време на зареждането.
- След като батерията се зареди напълно, светодиодът светва в зелено.

СТАРТИРАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Режим на самонивелиране

Плъзнете превключвателя за заключване наляво (11).

- Устройството ще се включи и ще започне самонивелиране.
- Хоризонталната линия H ще светне.
- При многократно натискане на бутона H **(8)** се превключват следните режими:
  - **H1**
  - **H2**
  - **H1 + H2**
  - **хоризонталните линии са изключени**

Бутонът V (7) работи по същия начин за вертикалните линии:

- **V1**
- **V2**
- **V1 + V2**
- **Деактивиране на вертикалните линии.**

Предупреждение за наклон

Ако устройството е поставено върху повърхност с наклон повече от 3°, линиите ще мигат бързо. Моля, поставете лазера върху по-равна повърхност.

Импулсен режим

В режим на самонивелиране:

- Натиснете бутона за импулсен режим **(9)**.
- Яркостта на лазера ще се намали.
- Може да се използва заедно с лазерен приемник.
- При повторно натискане на бутона се активира режим на мигане.
- Отново натискане възстановява нормалната работа.

Диагонален режим (блокировка на нивелирането)

- Поставете превключвателя за заключване в затворено положение **(11)**.
- Задръжте функционалния бутон **(10)** натиснат за около 2 секунди.
- Устройството ще премине в режим на работа под всеки ъгъл.
- Линиите ще мигат периодично, за да покажат, че самонивелирането е деактивирано.
- За да се върнете към самонивелирането, отключете махалото или натиснете кратко функционалния бутон.

Дистанционно управление

Дистанционното управление ви позволява:

- включвате и изключвате хоризонталните линии,
- включване и изключване на вертикалните линии,
- да превключвате между импулсен и мигащ режим.

Поддръжка

- След като приключите с работата, изключете устройството и фиксирайте махалото в положение.
- Не докосвайте лазерната леща с пръсти.
- Почистете корпуса с леко навлажнена кърпа.
- Не използвайте разтворители.
- Съхранявайте устройството в калъфа за пренасяне.
- При съхранение за продължителен период извадете батерията.

НОМИНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Работен обхват на лазера	30 m
Тип захранване	Литиево-йонна батерия
Капацитет на батерията	1800 mAh
Време за зареждане	5 часа
Макс. мощност на лазера	<1 mW
Дължина на вълната на лазера	510–530 nm
Точност на измерването	± 3 mm/10 m
Клас на лазера	II

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Продуктите, захранвани с електричество, не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а трябва да се предадат за рециклиране в съответните съоръжения. Информация за рециклирането може да бъде получена от търговеца, от когото е закупен продуктът, или от местните власти. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат вещества, които са вредни за околната среда. Оборудването, което не се рециклира, представлява потенциален риск за околната среда и човешкото здраве.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ – дружество с ограничена отговорност, със седалище във Варшава, ул. „Погранична“ 2/4 (наричано по-нататък „GTX Poland“), с настоящото декларира, че всички авторски права върху съдържанието на настоящото ръководство (наричано по-нататък: „Наръчник“), включително, наред с другото, неговия текст, фотографии, диаграми, илюстрации, както и оформлението му, принадлежат изключително на GTX Poland и са защитени от закона в съответствие със Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (т.е. Държавен вестник 2006 г., бр. 90, точка 631, с последващите му изменения). Копирането, обработката, публикуването или промяната на Наръчника в неговата цялост или на който и да е от неговите отделни елементи за търговски цели без изричното писмено съгласие на GTX Poland е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

(sr)

ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА

3D ласер, 16 линија, зелен, футрола, магнетно држање, пуњач 75-147

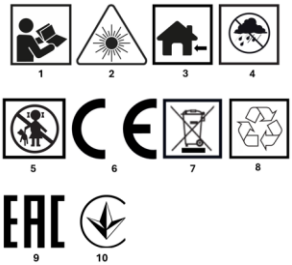
НАПОМЕНА: ПРЕ КОРИШЋЕЊА ОПРЕМЕ, МОЛИМО ВАС ДА ПАЖЉИВО ПРОЧИТАТЕ ОВА УПУТСТВА И САЧУВАТЕ ГА ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ.

ПОДРОБНА УПУТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

УПОЗОРЕЊЕ: Не гледајте директно у ласерски зрак! Поштујте следећа безбедносна правила:

- Не усмеравајте ласерски зрак ка очима пролазника или животиња. Ласерско зрачење може оштетити очи.
- Увек обезбедите да ласерски зрак није усмерен ка рефлектујућим површинама. Површина која рефлектује ласерски зрак може га потом одбити назад ка оператеру или трећим лицима.
- Не замењујте ласерску јединицу уређајем друге врсте. Све поправке мора да изврши сервисни центар произвођача.
- Уређај је опремљен ласером класе 2 у складу са EN 60825-1:2014.
- НЕ ГЛЕДАЈТЕ директно у зрак користећи (нпр. двоглед, телескоп итд.)

ПИКТОГРАМИ И УПОЗОРЕЊА



1. Прочитајте упутство за коришћење и поштујте упозорења и безбедносне инструкције наведене у њему!
2. Опрез: ласер. Не гледајте директно у ласерски зрак
3. Само за употребу у затвореном простору
4. Заштитите од влаге и кише
5. Држите ван домашаја деце
6. Овај производ је у складу са директивама и стандардима ЕУ
7. Не бацати са кућним отпадом
8. Предмет посебног прикупљања
9. Знак EAC сертификације
10. Знак сертификације за украјинско тржиште

ОПИС ГРАФИЧКИХ ЕЛЕМЕНАТА

Бројеви у наставку се односе на компоненте уређаја приказаних на илустрацијама у овом приручнику.

Слика А референца	Опис
1	Горњи прозор за емисију ласерског зрака од 360°
2	Ниво
3	Бочни прозор за ласерски зрак
4	Бочни прозор за ласерски зрак
5	Литијум-јонска батерија
6	Лампица индикатора пулс/блицања
7	Дугме за вертикалну линију (V)
8	Дугме за хоризонталну линију (H)
9	Дугме за функцију / пулсни режим
10	Дугме дијагоналног режима
11	Прекидач за закључавање махања (самонивелирање / ручни режим)
12	Основа уређаја са навојем за монтажу
13	Торба за ношење
14	Редуктор навоја
15	Глава са редуктором
16	Подизна платформа (мини дигач)
17	Зидни носач подесиве висине
18	Подесива основа са микроподешавањем
19	Даљински управљач
20	Напонски пуњач са USB каблом

*** Стварни производ може да се разликује од илустрације**

ОЗНАКЕ НА УРЕЂАЈУ



RRRR - година производње
MM -месец производње
Y -додатна ознака
XXXXX -серијски број
NNN -додатна ознака

НАМЕНА

Ласер са пресечним линијама користи се за обележавање хоризонталних и вертикалних референтних линија током грађевинских, завршних, монтажних и геодетских радова. Уређај емитује зелене ласерске зраке високе видљивости и опремљен је функцијом самонивелирања.

УГРАДЊА И ПУЊЕЊЕ БАТЕРИЈЕ

Уградња батерије

- Уметните батерију **(5)** у жлеб на задњој страни уређаја док не кликне на место.

Уклањање батерије

- Притисните дугме за ослобађање батерије и извуците батерију из кућишта.

Пуњење

- Уклоните батерију **(5)** из уређаја.
- Прикључите USB-C кабл на порт за пуњење.
- LED светли црвено током пуњења.
- Када се потпуно напуни, ЛЕД светло постаје зелено.

ПУСТИТИ УРАДУ УРЕЂАЈ

Режим самонивелисања

Померите прекидач за закључавање улево (11).

- Уређај ће се укључити и започети самонивелирање.
- Хоризонтална линија H ће се упалити.
- Притискањем дугмета H **(8)** узастопно се прелази кроз следеће режиме:
  - **H1**
  - **H2**
  - **H1 + H2**
  - **хоризонталне линије искључене**

Дугме V (7) функционише на исти начин за вертикалне линије:

- **V1**
- **V2**
- **V1 + V2**
- **Онемогућити вертикалне линије.**

Упозорење о нагибу

Ако је уређај постављен на површину са нагибом већим од 3°, линије ће брзо трептати. Молимо поставите ласер на равнију површину.

Импулсни режим

У режиму самонивелирања:

- Притисните дугме за пулсни режим **(9)**.
- Сјај ласера ће бити смањен.
- Може се користити у комбинацији са ласерским пријемачем.
- Поновно притискање тастера активира треперави режим.
- Поновним притиском враћа се нормалан рад.

Дијагонални режим (закључавање нивелирања)

- Поставите прекидач за закључавање у затворени положај **(11)**.
- Притисните и држите функцијско дугме **(10)** око 2 секунде.
- Уређај ће прећи у рад при било ком углу.
- Линије ће периодично трептати да би означиле да је самонивелирање онемогућено.
- Да бисте се вратили на самонивелирање, откључајте мајаницу или кратко притисните функцијско дугме.

Даљинско управљање

Даљински управљач вам омогућава да:

- укључивање и искључивање хоризонталних линија,
- вкључивање и искључивање вертикалних линија,
- пребацивање између пулсирајућег и трепћућег режима.

Одржавање

- Када завршите са радом, искључите уређај и закључајте клатно на месту.
- Не додирујте ласерску сочиво прстима.
- Очистите кућиште благо влажном крпом.
- Не користите раствараче.
- Чувајте уређај у футроли за ношење.
- Ако уређај складиштите дуже време, извадите батерију.

НАВЕДЕНЕ СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

Радни опсег ласера	30 м
Тип напајања	Литијум-јонска батерија
Капацитет батерије	1800 mAh
Време пуњења	5 сати
Макс. снага ласера	<1 мВт
Дужина таласа ласера	510–530 nm
Тачност мерења	± 3 мм/10 м
Класа ласера	II

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ

	Производе које напајају електричном енергијом не смеју се одлагати са кућним отпадом, већ се морају предати на рециклажу у одговарајуће објекте. Информације о рециклажи могу се добити од продавца производа или локалних власти. Отпадни електрични и електронски уређаји садрже супстанце које су штетне по животну средину. Опрема која се не рециклира представља потенцијални ризик по животну средину и људско здравље.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" друштво с ограниченом одговорношћу, са седиштем у Варшави, ул. Pograniczna 2/4 (у даљем тексту: "GTX Poland"), овим изјављује да сва ауторска права на садржај овог приручника (у даљем тексту: "Приручник"), укључујући, између осталог, његов текст, фотографије, дијаграме, илустрације, као и распоред, искључиво припадају GTX Poland и заштићени су законом у складу са Законом о ауторском праву и сродним правима од 4. фебруара 1994. године (Службени лист Републике Пољске 2006, бр. 90, став 631, са изменама). Копирање, обрада, објављивање или мењање Приручника у целини или било ког његовог појединачног елемента у комерцијалне сврхе без изричитог писменог пристанка компаније GTX Poland строго је забрањено и може довести до грађанске и кривичне одговорности.

(el)
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ
Λέιζερ 3D, 16 γραμμές, πράσινο, θήκη μεταφοράς, μαγνητική βάση, φορτιστής
75-147

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην κοιτάζετε απευθείας την ακτίνα λέιζερ! Τηρείτε τους ακόλουθους κανόνες ασφαλείας:

- Μην κατευθύνετε τη δέσμη λέιζερ προς τα μάτια παρευρισκόμενων ατόμων ή ζώων. Η ακτινοβολία λέιζερ μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα μάτια.
- Βεβαιωθείτε πάντα ότι η ακτίνα λέιζερ δεν κατευθύνεται προς ανακλαστικές επιφάνειες. Μια επιφάνεια που ανακλά την ακτίνα λέιζερ μπορεί να την ανακλά πίσω προς τον χειριστή ή τρίτους.
- Μην αντικαθιστάτε τη μονάδα λέιζερ με διαφορετικό τύπο συσκευής. Όλες οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από το τμήμα σέρβις του κατασκευαστή.
- Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με λέιζερ Κατηγορίας 2 σύμφωνα με το πρότυπο EN 60825-1:2014.
- ΜΗΝ κοιτάζετε απευθείας τη δέσμη χρησιμοποιώντας (π.χ. κιάλια, τηλεσκόπια κ.λπ.)

ΠΙΚΤΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ







1. Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης και τηρήστε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας που περιέχονται σε αυτό!
2. Προσοχή: λέιζερ. Μην κοιτάζετε απευθείας την ακτίνα του λέιζερ
3. Μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους
4. Προστατέψτε το από την υγρασία και τη βροχή
5. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά
6. Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις οδηγίες και τα πρότυπα της ΕΕ
7. Μην το απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα
8. Υπόκειται σε διαχωρισμένη συλλογή
9. Σήμα πιστοποίησης EAC
10. Σήμα πιστοποίησης για την αγορά της Ουκρανίας

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

Η παρακάτω αρίθμηση αναφέρεται στα εξαρτήματα της συσκευής που εμφανίζονται στις εικόνες του παρόντος εγχειριδίου.

Αναφορά στο σχήμα A	Περιγραφή
1	Άνω παράθυρο εκπομπής δέσμης λέιζερ 360°
2	Αλφάδι
3	Πλευρικό παράθυρο δέσμης λέιζερ
4	Πλευρικό παράθυρο δέσμης λέιζερ
5	Μπαταρία ιόντων λιθίου

6	Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας παλμού/φλας
7	Κουμπί κάθετης γραμμής (V)
8	Κουμπί οριζόντιας γραμμής (H)
9	Κουμπί λειτουργίας / λειτουργίας παλμού
10	Κουμπί διαγώνιας λειτουργίας
11	Διακόπτης κλειδώματος εκκρεμούς (αυτοεπιπεδώματος / χειροκίνητη λειτουργία)
12	Βάση της συσκευής με σπειρώματα στερέωσης
13	Θήκη μεταφοράς
14	Μειωτήρας σπειρώματος
15	Κεφαλή με μειωτήρα
16	Πλατφόρμα ανύψωσης (μίνι ανυψωτής)
17	Βάση τοίχου ρυθμιζόμενου ύψους
18	Ρυθμιζόμενη βάση με μικρορύθμιση
19	Τηλεχειριστήριο
20	Φορτιστής δικτύου με καλώδιο USB

*** Το πραγματικό προϊόν ενδέχεται να διαφέρει από την εικόνα**

ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ



RRRR -έτος κατασκευής
MM -μήνας κατασκευής
Y -πρόσθετη ονομασία
XXXXX -αριθμός σειράς
NNN -πρόσθετη σήμανση

ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Το λέιζερ διασταύρωσης γραμμών χρησιμοποιείται για τη χάραξη οριζόντιων και κάθετων γραμμών αναφοράς κατά τη διάρκεια εργασιών κατασκευής, φινιρίσματος, εγκατάστασης και τοπογραφίας. Η συσκευή παράγει πράσινες ακτίνες λέιζερ υψηλής ορατότητας και είναι εξοπλισμένη με λειτουργία αυτόματης οριζοντίωσης.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Τοποθέτηση της μπαταρίας

- Σύρετε τη μπαταρία **(5)** στην υποδοχή στο πίσω μέρος της συσκευής μέχρι να ακουστεί ο χαρακτηριστικός ήχος που υποδηλώνει ότι έχει τοποθετηθεί σωστά.

Αφαίρεση της μπαταρίας

- Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης της μπαταρίας και σύρετε τη μπαταρία έξω από το περίβλημα.

Φόρτιση

- Αφαιρέστε την μπαταρία **(5)** από τη συσκευή.
- Συνδέστε το καλώδιο USB-C στη θύρα φόρτισης.
- Το LED ανάβει κόκκινο κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
- Μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση, η ενδεικτική λυχνία LED γίνεται πράσινη.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Λειτουργία αυτόματης ισοπέδωσης

Σύρετε το διακόπτη ασφάλισης προς τα αριστερά (11).

- Η συσκευή θα τεθεί σε λειτουργία και θα ξεκινήσει την αυτόματη οριζοντίωση.
- Η οριζόντια γραμμή Η θα ανάψει.
- Πατώντας επανειλημμένα το κουμπί Η **(8)** εναλλάσσεστε μεταξύ των ακόλουθων λειτουργιών:
  - **H1**
  - **H2**
  - **H1 + H2**
  - **οι οριζόντιες γραμμές είναι απενεργοποιημένες**

Το κουμπί V (7) λειτουργεί με τον ίδιο τρόπο για τις κάθετες γραμμές:

  - **V1**
  - **V2**
  - **V1 + V2**
  - **Απενεργοποίηση κάθετων γραμμών.**

Προειδοποίηση κλίσης

Εάν η συσκευή τοποθετηθεί σε επιφάνεια με κλίση μεγαλύτερη από 3°, οι γραμμές θα αναβοσβήνουν γρήγορα. Παρακαλώ τοποθετήστε το λέιζερ σε πιο επίπεδη επιφάνεια.

Λειτουργία παλμών

Στη λειτουργία αυτόματης ισοστάθμισης:

- Πατήστε το κουμπί λειτουργίας παλμών **(9)**.
- Η φωτεινότητα του λέιζερ θα μειωθεί.
- Μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με έναν δέκτη λέιζερ.
- Πατώντας ξανά το κουμπί ενεργοποιείται η λειτουργία αναβοσβήματος.
- Πατώντας το ξανά, επανέρχεται η κανονική λειτουργία.

Λειτουργία διαγώνιας (κλείδωμα ισοπέδωσης)

- Ρυθμίστε το διακόπτη κλειδώματος στη θέση κλειστή **(11)**.
- Κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας **(10)** για περίπου 2 δευτερόλεπτα.
- Η συσκευή θα μεταβεί σε λειτουργία υπό οποιαδήποτε γωνία.
- Οι γραμμές θα αναβοσβήνουν περιοδικά για να υποδείξουν ότι η αυτόματη ισοστάθμιση είναι απενεργοποιημένη.
- Για να επιστρέψετε στην αυτόματη ισοστάθμιση, ξεκλειδώστε το εκκρεμές ή πατήστε για λίγο το κουμπί λειτουργίας.

Τηλεχειριστήριο

Το τηλεχειριστήριο σας επιτρέπει:

- ενεργοποιείτε και απενεργοποιείτε τις οριζόντιες γραμμές,
- να ενεργοποιείτε και να απενεργοποιείτε τις κάθετες γραμμές,
- να εναλλάσσεστε μεταξύ των λειτουργιών παλμού και αναβοσβήματος.

Συντήρηση

- Μόλις ολοκληρώσετε την εργασία σας, απενεργοποιήστε τη συσκευή και ασφαλίστε το εκκρεμές στη θέση του.
- Μην αγγίζετε το φακό του λέιζερ με τα δάχτυλά σας.
- Καθαρίστε το περίβλημα με ένα ελαφρώς υγρό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή στη θήκη μεταφοράς της.
- Σε περίπτωση αποθήκευσης για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε την μπαταρία.

ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Εύρος λειτουργίας λέιζερ	30 m
Τύπος τροφοδοσίας	Μπαταρία ιόντων λιθίου
Χωρητικότητα μπαταρίας	1800 mAh
Χρόνος φόρτισης	5 ώρες
Μέγιστη ισχύς λέιζερ	<1 mW
Μήκος κύματος λέιζερ	510–530 nm
Ακρίβεια μέτρησης	± 3 mm/10 m
Κατηγορία λέιζερ	II

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να παραδίδονται για ανακύκλωση σε κατάλληλες εγκαταστάσεις. Πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση μπορείτε να λάβετε από τον πωλητή του προϊόντος ή τις τοπικές αρχές. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν ουσίες επιβλαβείς για το περιβάλλον. Ο εξοπλισμός που δεν ανακυκλώνεται αποτελεί πιθανό κίνδυνο για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Η «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», εταιρεία περιορισμένης ευθύνης, με έδρα στη Βαρσοβία, οδός Pograniczna 2/4 (εφεξής: «GTX Poland»), δηλώνει με το παρόν ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (εφεξής: «Εγχειρίδιο»), συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, του κειμένου, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων, των εικονογραφήσεων, καθώς και της διάταξής του, ανήκουν αποκλειστικά στην GTX Poland και προστατεύονται από το νόμο σύμφωνα με τον Νόμο της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί Πνευματικής Ιδιοκτησίας και Συναφών Δικαιωμάτων (δηλ. Εφημερίδα της Κυβέρνησης 2006 αριθ. 90, θέμα 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, η επεξεργασία, η δημοσίευση ή η τροποποίηση του Εγχειριδίου στο σύνολό του ή οποιουδήποτε από τα επιμέρους στοιχεία του για εμπορικούς σκοπούς χωρίς τη ρητή γραπτή συγκατάθεση της GTX Poland απαγορεύεται αυστηρά και ενδέχεται να συνεπάγεται αστική και ποινική ευθύνη.

(nl)

VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

3D-laser, 16 lijnen, groen, draagtas, magnetische houder, oplader 75-147

OPMERKING: LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT EN BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

GEDETAILLEERDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING: Kijk niet rechtstreeks in de laserstraal! Neem de volgende veiligheidsregels in acht:

- Richt de laserstraal niet op de ogen van omstanders of dieren. Laserstraling kan schade aan de ogen veroorzaken.

- Zorg er altijd voor dat de laserstraal niet op reflecterende oppervlakken wordt gericht. Een oppervlak dat de laserstraal weerkaatst, kan deze terugkaatsen naar de gebruiker of derden.
- Vervang de lasereenheid niet door een ander type apparaat. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door de serviceafdeling van de fabrikant.
- Het apparaat is uitgerust met een laser van klasse 2 die voldoet aan EN 60825-1:2014.
- Kijk NIET rechtstreeks in de straal met behulp van (bijv. verrekijkers, telescopen, enz.)

PICTOGRAMMEN EN WAARSCHUWINGEN







1. Lees de gebruikershandleiding en neem de daarin opgenomen waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!
2. Let op: laser. Kijk niet rechtstreeks in de laserstraal
3. Alleen voor gebruik binnenshuis
4. Bescherm tegen vocht en regen
5. Buiten het bereik van kinderen bewaren
6. Dit product voldoet aan de EU-richtlijnen en -normen
7. Niet met het huisvuil weggooien
8. Moet gescheiden worden ingezameld
9. EAC-certificeringsmerk
10. Oekraïens marktcertificeringsmerk

BESCHRIJVING VAN DE GRAFISCHE ELEMENTEN

De onderstaande nummering verwijst naar de onderdelen van het apparaat
die zijn weergegeven in de afbeeldingen in deze handleiding.

Figuur A-referentie	Beschrijving
1	Bovenste venster voor 360°-laserstraaluitzending
2	Waterpas
3	Zijvenster voor laserstraal
4	Zijvenster voor laserstraal
5	Lithium-ionbatterij
6	Indicatielampje voor puls-/flitsmodus
7	Knop voor verticale lijn (V)
8	Knop voor horizontale lijn (H)
9	Knop voor functie-/pulsmodus
10	Knop voor diagonale modus
11	Schakelaar voor pendelvergrendeling (zelfnivellerende / handmatige modus)
12	Onderzijde van het apparaat met bevestigingsschroefdraad
13	Draagtas
14	Schroefdraadverloopstuk
15	Kop met verloopstuk
16	Hefplatform (minitakelaar)
17	In hoogte verstelbare muurbeugel
18	Verstelbare voet met microverstelling
19	Afstandsbediening
20	Netlader met USB-kabel

*** Het daadwerkelijke product kan afwijken van de afbeelding**

MARKERINGEN OP HET APPARAAT



RRRR - bouwjaar
MM -maand van fabricage
Y -aanvullende aanduiding
XXXXX -serienummer
NNN -aanvullende markering

BESTEMD GEBRUIK

De kruislijnlaser wordt gebruikt voor het uitzetten van horizontale en verticale referentielijnen tijdens bouw-, afwerkings-, installatie- en landmeetkundige werkzaamheden. Het apparaat genereert goed zichtbare groene laserstralen en is uitgerust met een zelfnivelleringsfunctie.

INSTALLATIE EN OPLADEN VAN DE BATTERIJ

De accu plaatsen

- Schuif de accu **(5)** in de sleuf aan de achterzijde van het apparaat totdat deze met een klik op zijn plaats zit.

De accu verwijderen

- Druk op de ontgrendelknop van de accu en schuif de accu uit de behuizing.

Opladen

- Verwijder de batterij **(5)** uit het apparaat.
- Sluit de USB-C-kabel aan op de oplaadpoort.
- Het LED-lampje brandt rood tijdens het opladen.
- Zodra de batterij volledig is opgeladen, wordt de LED groen.

HET APPARAAT STARTEN

Zelfnivelleringsmodus

Schuif de vergrendelingsschakelaar naar links (11).

- Het apparaat start op en begint met zelfnivellering.
- De horizontale lijn H gaat branden.
- Door herhaaldelijk op de H-knop **(8)** te drukken, schakelt u tussen de volgende modi:
  - **H1**
  - **H2**
  - **H1 + H2**
  - **horizontale lijnen uit**

De V-knop (7) werkt op dezelfde manier voor verticale lijnen:

  - **V1**
  - **V2**
  - **V1 + V2**
  - **Verticale lijnen uitschakelen.**

Waarschuwing bij helling

Als het apparaat op een oppervlak met een helling van meer dan 3° wordt geplaatst, gaan de lijnen snel knipperen. Plaats de laser op een vlakker oppervlak.

Pulsmodus

In de zelfnivelleringsmodus:

- Druk op de pulsmoduusknop **(9)**.
- De helderheid van de laser wordt verminderd.
- Deze modus kan in combinatie met een laserontvanger worden gebruikt.
- Als u de knop nogmaals indrukt, wordt de knippermodus geactiveerd.
- Nogmaals indrukken herstelt de normale werking.

Diagonale modus (waterpasvergrendeling)

- Zet de vergrendelingsschakelaar in de gesloten stand **(11)**.
- Houd de functieknop **(10)** ongeveer 2 seconden ingedrukt.
- Het apparaat schakelt over naar de modus voor gebruik onder elke hoek.
- De lijnen knipperen met tussenpozen om aan te geven dat de zelfnivellering is uitgeschakeld.
- Om terug te keren naar de zelfnivellering, ontgrendelt u de pendel of drukt u kort op de functieknop.

Afstandsbediening

Met de afstandsbediening kunt u:

- horizontale lijnen in- en uitschakelen,
- de verticale lijnen in- en uitschakelen,
- schakelen tussen de puls- en knippermodus.

Onderhoud

- Zet het apparaat uit en vergrendel de slinger zodra u klaar bent met werken.
- Raak de laserlens niet met uw vingers aan.
- Reinig de behuizing met een licht vochtige doek.
- Gebruik geen oplosmiddelen.
- Bewaar het apparaat in de bijbehorende draagtas.

- Verwijder de batterij bij langdurige opslag.

NOMINALE SPECIFICATIES

Werkbereik van de laser	30 m
Type voeding	Li-ion-accu
Capaciteit van de batterij	1800 mAh
Oplaadtijd	5 uur
Max. laservermogen	<1 mW
Lasergolflengte	510–530 nm
Meetnauwkeurigheid	± 3 mm/10 m
Laserklasse	II

MILIEUBESCHERMING



Elektrisch aangedreven producten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten bij de daarvoor bestemde inzamelpunten worden ingeleverd voor recycling. Informatie over recycling is verkrijgbaar bij de verkoper van het product of bij de lokale autoriteiten. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Apparatuur die niet wordt gerecycled, vormt een potentieel risico voor het milieu en de menselijke gezondheid.

'GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością', een commanditaire vennootschap met maatschappelijke zetel te Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: 'GTX Poland'), verklaart hierbij dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: 'Handleiding'), met inbegrip van onder andere de tekst, foto's, diagrammen, illustraties en de lay-out, uitsluitend toebehoren aan GTX Poland en wettelijk beschermd zijn overeenkomstig de Wet van 4 februari 1994 inzake auteursrecht en naburige rechten (d.w.z. Staatsblad 2006 nr. 90, punt 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, bewerken, publiceren of wijzigen van de handleiding in zijn geheel of van afzonderlijke onderdelen ervan voor commerciële doeleinden zonder de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van GTX Poland is ten strengste verboden en kan leiden tot civielrechtelijke en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

(pt)
TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS
Laser 3D, 16 linhas, verde, mala de transporte, suporte magnético, carregador
75-147

NOTA: ANTES DE UTILIZAR O EQUIPAMENTO, LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL E GUARDE-O PARA CONSULTA FUTURA.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DETALHADAS

AVISO: Não olhe diretamente para o feixe de laser! Respeite as seguintes regras de segurança:

- Não aponte o feixe de laser para os olhos de pessoas que se encontrem nas proximidades ou de animais. A radiação laser pode causar danos aos olhos.
- Certifique-se sempre de que o feixe de laser não está direcionado para superfícies refletoras. Uma superfície que reflita o feixe de laser pode refleti-lo de volta na direção do operador ou de terceiros.
- Não substitua a unidade de laser por um dispositivo de outro tipo. Todas as reparações devem ser realizadas pelo serviço de assistência do fabricante.
- O dispositivo está equipado com um laser de Classe 2 em conformidade com a norma EN 60825-1:2014.
- NÃO olhe diretamente para o feixe utilizando (por exemplo, binóculos, telescópios, etc.)

PICTOGRAMAS E AVISOS







1. Leia o manual do utilizador e respeite as advertências e instruções de segurança nele contidas!
2. Atenção: laser. Não olhe diretamente para o feixe de laser
3. Apenas para utilização em recintos fechados
4. Proteja da humidade e da chuva
5. Manter fora do alcance das crianças
6. Este produto cumpre as diretivas e normas da UE
7. Não deite no lixo doméstico
8. Sujeito a recolha seletiva
9. Marca de certificação EAC
10. Marca de certificação para o mercado ucraniano

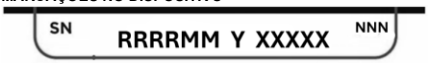
DESCRIÇÃO DOS ELEMENTOS GRÁFICOS

A numeração abaixo refere-se aos componentes do dispositivo apresentados nas ilustrações deste manual.

Figura de referência	Descrição
1	Janela superior de emissão do feixe de laser de 360°
2	Nível de bolha
3	Janela lateral do feixe de laser
4	Janela lateral do feixe de laser
5	Bateria de iões de lítio
6	Luz indicadora do modo de pulso/flash
7	Botão de linha vertical (V)
8	Botão de linha horizontal (H)
9	Botão de função / modo de pulso
10	Botão do modo diagonal
11	Interruptor de bloqueio do pêndulo (modo de autonivelamento / modo manual)
12	Base da unidade com roscas de montagem
13	Mala de transporte
14	Redutor de rosca
15	Cabeça com redutor
16	Plataforma de elevação (mini-guincho)
17	Suporte de parede ajustável em altura
18	Base ajustável com microajuste
19	Comando à distância
20	Carregador de rede com cabo USB

*** O produto real pode diferir da ilustração**

MARCAÇÕES NO DISPOSITIVO



RRRR - ano de fabrico
MM -mês de fabrico
Y -designação adicional
XXXXX -número de série
NNN -marcação adicional

UTILIZAÇÃO PREVISTA

O laser de linhas cruzadas é utilizado para traçar linhas de referência horizontais e verticais durante trabalhos de construção, acabamento, instalação e levantamento topográfico. O dispositivo gera feixes de laser verdes de alta visibilidade e está equipado com uma função de autonivelamento.

INSTALAÇÃO E CARREGAMENTO DA BATERIA

Colocação da bateria

- Deslize a bateria **(5)** para dentro da ranhura na parte traseira do dispositivo até ouvir um clique a indicar que está encaixada.

Remoção da bateria

- Prima o botão de libertação da bateria e deslize a bateria para fora do compartimento.

Carregamento

- Retire a bateria **(5)** do dispositivo.
- Ligue o cabo USB-C à porta de carregamento.
- O LED acende a vermelho durante o carregamento.
- Quando estiver totalmente carregado, o LED fica verde.

LIGAR O DISPOSITIVO

Modo de autonivelamento

Deslize o interruptor de bloqueio para a esquerda (11).

- O dispositivo liga-se e inicia o autonivelamento.
- A linha horizontal H acenderá.
- Ao premir repetidamente o botão H **(8),** alterna-se entre os seguintes modos:
  - **H1**
  - **H2**
  - **H1 + H2**
  - **linhas horizontais desligadas**

O botão V (7) funciona da mesma forma para as linhas verticais:

- **V1**
- **V2**
- **V1 + V2**
- **Desativar as linhas verticais.**

Aviso de inclinação

Se o dispositivo for colocado numa superfície com uma inclinação superior a 3°, as linhas piscarão rapidamente. Coloque o laser numa superfície mais nivelada.

Modo de pulso

No modo de autonivelamento:
- Prima o botão do modo de pulso **(9)**.
- A luminosidade do laser será reduzida.
- Pode ser utilizado em conjunto com um recetor de laser.
- Premir o botão novamente ativa o modo intermitente.
- Se o premir novamente, o funcionamento normal é restabelecido.

Modo diagonal (bloqueio de nivelamento)
- Coloque o interruptor de bloqueio na posição fechada **(11)**.
- Mantenha premido o botão de função **(10)** durante aproximadamente 2 segundos.
- O dispositivo passará a funcionar em qualquer ângulo.
- As linhas piscarão periodicamente para indicar que o autonivelamento está desativado.
- Para voltar ao autonivelamento, desbloqueie o pêndulo ou prima brevemente o botão de função.

Controlo remoto

O controlo remoto permite-lhe:
- ligar e desligar as linhas horizontais,
- ativar e desativar as linhas verticais,
- alternar entre os modos de pulso e intermitente.

Manutenção
- Quando terminar o trabalho, desligue o aparelho e bloqueie o pêndulo na posição.
- Não toque na lente do laser com os dedos.
- Limpe a caixa com um pano ligeiramente húmido.
- Não utilize solventes.
- Guarde o aparelho na sua mala de transporte.
- Se for guardar o aparelho por um período prolongado, retire a bateria.

ESPECIFICAÇÕES NOMINAIS

Alcance de funcionamento do laser	30 m
Tipo de alimentação	Bateria de iões de lítio
Capacidade da bateria	1800 mAh
Tempo de carregamento	5 horas
Potência máxima do laser	<1 mW
Comprimento de onda do laser	510–530 nm
Precisão de medição	± 3 mm/10 m
Classe do laser	II

PROTEÇÃO AMBIENTAL



Os produtos alimentados a eletricidade não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, mas sim entregues para reciclagem em instalações adequadas. É possível obter informações sobre a reciclagem junto do revendedor do produto ou das autoridades locais. Os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos contêm substâncias nocivas para o ambiente. Os equipamentos que não são reciclados representam um risco potencial para o ambiente e para a saúde humana.

A «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», sociedade em comandita simples, com sede em Varsóvia, na ul. Pograniczna 2/4 (doravante designada por «GTX Poland»), declara que todos os direitos de autor relativos ao conteúdo deste manual (doravante designado por «Manual»), incluindo, entre outros, o seu texto, fotografias, diagramas, ilustrações, bem como a sua disposição gráfica, pertencem exclusivamente à GTX Poland e estão protegidos por lei, em conformidade com a Lei de 4 de fevereiro de 1994 sobre Direitos de Autor e Direitos Conexos (ou seja, Jornal Oficial de 2006, n.º 90, ponto 631, na sua versão alterada). É estritamente proibida a cópia, o processamento, a publicação ou a modificação do Manual na sua totalidade ou de qualquer um dos seus elementos individuais para fins comerciais sem o consentimento expresso por escrito da GTX Poland, podendo tal resultar em responsabilidade civil e penal.

(es)
TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

Láser 3D, 16 líneas, verde, estuche de transporte, soporte magnético, cargador
75-147

NOTA: ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO, LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL Y GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DETALLADAS
ADVERTENCIA: ¡No mires directamente al rayo láser! Respeta las siguientes normas de seguridad:
- No dirija el rayo láser hacia los ojos de personas que se encuentren cerca ni hacia animales. La radiación láser puede causar daños en los ojos.
- Asegúrese siempre de que el rayo láser no apunte hacia superficies reflectantes. Una superficie que refleje el rayo láser podría devolverlo hacia el operador o hacia terceros.
- No sustituya la unidad láser por otro tipo de dispositivo. Todas las reparaciones deben ser realizadas por el servicio técnico del fabricante.
- El dispositivo está equipado con un láser de clase 2 conforme a la norma EN 60825-1:2014.
- NO mires directamente al haz utilizando (p. ej., prismáticos, telescopios, etc.)

PICTOGRAMAS Y ADVERTENCIAS







1. ¡Lee el manual de usuario y respeta las advertencias y las instrucciones de seguridad que contiene!
2. Precaución: láser. No mire directamente al rayo láser
3. Solo para uso en interiores
4. Proteger de la humedad y la lluvia
5. Mantener fuera del alcance de los niños
6. Este producto cumple con las directivas y normas de la UE
7. No lo deseche con la basura doméstica
8. Sujeto a recogida selectiva
9. Marca de certificación EAC
10. Marca de certificación del mercado ucraniano

DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS GRÁFICOS
La numeración que figura a continuación hace referencia a los componentes del dispositivo
que aparecen en las ilustraciones de este manual.

Figura de referencia	Descripción
1	Ventana superior de emisión del rayo láser de 360°
2	Nivel de burbuja
3	Ventana lateral del rayo láser
4	Ventana lateral del rayo láser
5	Batería de iones de litio
6	Indicador luminoso del modo de pulso/flash
7	Botón de línea vertical (V)
8	Botón de línea horizontal (H)
9	Botón de función / modo de pulso
10	Botón de modo diagonal
11	Interruptor de bloqueo del péndulo (modo autonivelante / manual)
12	Base de la unidad con roscas de fijación
13	Maletín de transporte
14	Reductor de rosca
15	Cabezal con reductor
16	Plataforma elevadora (mini polipasto)
17	Soporte de pared regulable en altura
18	Base ajustable con microajuste
19	Mando a distancia
20	Cargador de red con cable USB

*** El producto real puede diferir de la ilustración**

MARCADOS EN EL DISPOSITIVO



RRRR -año de fabricación
MM -mes de fabricación
Y -designación adicional
XXXXX -número de serie
NNN -marcado adicional

USO PREVISTO

El láser de líneas cruzadas se utiliza para trazar líneas de referencia horizontales y verticales durante trabajos de construcción, acabado, instalación y topografía. El dispositivo genera haces láser verdes de alta visibilidad y está equipado con una función de autonivelación.

INSTALACIÓN Y CARGA DE LA BATERÍA

Colocación de la batería

- Deslice la batería **(5)** en la ranura situada en la parte trasera del dispositivo hasta que encaje con un clic.

Extracción de la batería

- Pulsa el botón de liberación de la batería y deslízala hacia fuera de la carcasa.

Carga

- Extrae la batería **(5)** del dispositivo.
- Conecta el cable USB-C al puerto de carga.
- El LED se ilumina en rojo durante la carga.
- Una vez que esté completamente cargado, el LED se ilumina en verde.

Puesta en marcha del dispositivo

Modo de autonivelación

Desliza el interruptor de bloqueo hacia la izquierda (11).

- El dispositivo se encenderá y comenzará la autonivelación.
- Se iluminará la línea horizontal H.
- Al pulsar repetidamente el botón H **(8),** se va alternando entre los siguientes modos:
  - **H1**
  - **H2**
  - **H1 + H2**
  - **líneas horizontales apagadas**

El botón V (7) funciona de la misma manera para las líneas verticales:

  - **V1**
  - **V2**
  - **V1 + V2**
  - **Desactivar las líneas verticales.**

Aviso de inclinación

Si el dispositivo se coloca sobre una superficie con una inclinación superior a 3°, las líneas parpadearán rápidamente. Coloca el láser sobre una superficie más nivelada.

Modo de pulsos

En el modo de autonivelación:

- Pulse el botón de modo de pulso **(9)**.
- Se reducirá el brillo del láser.
- Se puede utilizar junto con un receptor láser.
- Al pulsar de nuevo el botón, se activa el modo intermitente.
- Si lo pulsas de nuevo, se restablece el funcionamiento normal.

Modo diagonal (bloqueo de nivelación)

- Coloca el interruptor de bloqueo en la posición cerrada **(11)**.
- Mantenga pulsado el botón de función **(10)** durante aproximadamente 2 segundos.
- El dispositivo pasará a funcionar en cualquier ángulo.
- Las líneas parpadearán periódicamente para indicar que la autonivelación está desactivada.
- Para volver a la autonivelación, desbloquee el péndulo o pulse brevemente el botón de función.

Mando a distancia

El mando a distancia te permite:

- activar y desactivar las líneas horizontales,
- activar y desactivar las líneas verticales,
- cambiar entre los modos de pulso y parpadeo.

Mantenimiento

- Una vez que hayas terminado de trabajar, apaga el dispositivo y bloquea el péndulo en su posición.
- No toque la lente del láser con los dedos.
- Limpia la carcasa con un paño ligeramente humedecido.
- No utilice disolventes.
- Guarde el dispositivo en su estuche de transporte.
- Si va a guardarlo durante un periodo prolongado, retire la batería.

ESPECIFICACIONES NOMINALES

Alcance de funcionamiento del láser	30 m
Tipo de alimentación	Batería de iones de litio
Capacidad de la batería	1800 mAh
Tiempo de carga	5 horas
Potencia máxima del láser	<1 mW
Longitud de onda del láser	510–530 nm
Precisión de medición	± 3 mm/10 m
Clase del láser	II

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Los productos que funcionan con electricidad no deben desecharse junto con la basura doméstica, sino que deben entregarse para su reciclaje en las instalaciones adecuadas. Puede obtener información sobre el reciclaje en el distribuidor del producto o en las autoridades locales. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen sustancias nocivas para el medio ambiente. Los aparatos que no se reciclan suponen un riesgo potencial para el medio ambiente y la salud humana.

La sociedad de responsabilidad limitada «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», con domicilio social en Varsovia, en la calle Pograniczna 2/4 (en adelante, «GTX Poland»), declara por la presente que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en adelante, el «Manual»), incluidos, entre otros, su texto, fotografías, diagramas, ilustraciones, así como su maquetación, pertenecen exclusivamente a GTX Poland y están protegidos por la ley de conformidad con la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre derechos de autor y derechos afines (es decir, Boletín Oficial de 2006, n.º 90, punto 631, en su versión modificada). Queda estrictamente prohibida la copia, el tratamiento, la publicación o la modificación del Manual en su totalidad o de cualquiera de sus elementos individuales con fines comerciales sin el consentimiento expreso por escrito de GTX Poland, lo que podrá dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

(et)
ORIGINAALJUHENDITE TÕLGE
3D-laser, 16 joont, roheline, kandekott, magnetkinnitus, laadija
75–147

MÄRKUS: ENNE SEADME KASUTAMIST LUGEGE KÄESOLEV KASUTUSJUHEND HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE SEDA EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS.

ÜKSIKASJALIKUD OHUTUSJUHISED

HOIATUS: Ärge vaadake otse laserkiiresse! Järgige järgmisi ohutusreegleid:

- Ärge suunake laserkiirt kõrvalseisjate või loomade silmadesse. Laserkirgatus võib silmi kahjustada.
- Veenduge alati, et laservalgus ei ole suunatud peegeldavatele pindadele. Laservalgust peegeldav pind võib selle tagasi suunata kasutaja või kolmandate isikute poole.
- Ärge asendage laserseadet teist tüüpi seadmega. Kõik remonditööd peab tegema tootja teenindusosakond.
- Seade on varustatud standardile EN 60825-1:2014 vastava 2. klassi laseriga.
- ÄRGE vaadake kiiresse otse, kasutades selleks (nt binoklid, teleskoobid jne)

PIKTOGRAMMID JA HOIATUSED







1. Lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutusjuhiseid!
2. Ettevaatust: laser. Ärge vaadake otse laserkiiresse
3. Ainult siseruumides kasutamiseks
4. Hoidke niiskuse ja vihma eest
5. Hoidke lastele kättesaamatus kohas
6. Toode vastab ELi direktiividele ja standarditele
7. Ärge visake ära koos olmejäätmetega
8. Eraldi kogumisele kuuluv
9. EAC-sertifitseerimismärk
10. Ukraina turu sertifitseerimismärk

GRAAFILISTE ELEMENTIDE KIRJELDUS

Allpool esitatud numbrid viitavad seadme osadele
, mis on näidatud käesoleva kasutusjuhendi joonistel.

Joonis Viide	Kirjeldus
1	Ülemine 360° laserkiire väljastusaken
2	Vesilood
3	Külgmine laserkiire aknaava
4	Külgmine laserkiire aknaava
5	Liitium-ioonaku
6	Impulsi-/välgurežiimi märgutuli
7	Vertikaaljoone (V) nupp
8	Horisontaaljoone (H) nupp
9	Funktsiooni-/impulsi režiimi nupp
10	Diagonaalrežiimi nupp
11	Pendli lukustuslüliti (isetasanduv / käsitsi režiim)
12	Seadme alus kinnituskruvidega
13	Kandekott
14	Keermete üleminekuadapter
15	Pea koos üleminekuga
16	Tösteplatvorm (minitõstuk)
17	Kõrgusreguleeritav seinakinnitus
18	Reguleeritav alus mikroreguleerimisega
19	Kaugjuhtimispult
20	Võrgulaadija koos USB-kaabliga

*** Tegelik toode võib pildil kujutatust erineda**

SEADME MÄRGISTUSED



RRRR – valmistamis aasta
MM – tootmise kuu
Y -täiendav tähistus
XXXXX -seerianumber
NNN -täiendav märge

KASUTUSOTSTARVE

Ristjoonlaserit kasutatakse horisontaalsete ja vertikaalsete võrdlusjoonte märkimiseks ehitus-, viimistlus-, paigaldus- ja geodeetiliste tööde käigus. Seade tekitab hästi nähtavaid rohelisi laserkiiri ja on varustatud isetasandamisfunktsiooniga.

PAIGALDAMINE JA AKU LAADIMINE

Aku paigaldamine

- Lükake aku **(5)** seadme tagaküljel asuvasse pesasse, kuni see klõpsatades oma kohale lukustub.

Aku eemaldamine

- Vajutage aku vabastusnuppu ja lükake aku korpusest välja.

Laadimine

- Eemaldage aku **(5)** seadmest.
- Ühendage USB-C-kaabel laadimisportiga.
- Laadimise ajal süttib LED-tuli punaseks.
- Kui aku on täielikult laetud, muutub LED-tuli roheliseks.

SEADME KÄIVITAMINE

Ise tasanduv režiim

Lükake lukustuslüliti vasakule (11).

- Seade käivitub ja alustab isetasandamist.
- Horisontaalne joon H süttib põlema.
- H-nuppu **(8)** korduvalt vajutades saab vahetada järgmiste režiimide vahel:
  - **H1**
  - **H2**
  - **H1 + H2**
  - **horisontaalsed jooned välja lülitatud**

V-nupp (7) toimib samamoodi vertikaalsete joonte puhul:

- **V1**
- **V2**
- **V1 + V2**
- **Lülita vertikaalsed jooned välja.**

Kaldumise hoiatus

Kui seade asetatakse pinnale, mille kalle on üle 3°, hakkavad jooned kiiresti vilkuma. Palun asetage laser tasasemale pinnale.

Impulssrežiim

Isetasandamisrežiimis:

- Vajutage impulssrežiimi nuppu **(9)**.
- Laseri heledus väheneb.
- Seda saab kasutada koos laservastuvõtjaga.
- Nupu uuesti vajutamisel aktiveeritakse vilkumisrežiim.
- Nupu uuesti vajutamisel taastub normaalne töörežiim.

Diagonaalrežiim (tasanduslukk)

- Seadke lukustuslüliti suletud asendisse **(11)**.
- Hoidke funktsiooninuppu **(10)** umbes 2 sekundit all.
- Seade lülitub ümber töötama mis tahes nurga all.
- Jooned vilguvad perioodiliselt, näidates, et isetasandamine on välja lülitatud.
- Automaatse tasandamise taastamiseks vabastage pendel või vajutage lühidalt funktsiooninuppu.

Kaugjuhtimispult

Kaugjuhtimispuldiga saate:

- horisontaalsete joonte sisse- ja väljalülitamine,
- sisse ja välja lülitada vertikaaljooni,
- vahetada impulsi- ja vilkumisrežiimi vahel.

Hooldus

- Kui olete töö lõpetanud, lülitage seade välja ja lukustage pendel paigale.
- Ärge puudutage laserläätsi sõrmedega.
- Puhastage korpust kergelt niiske lapiga.
- Ärge kasutage lahusteid.
- Hoidke seadet kaasasolevas kandekotis.
- Pikaajalisel hoiustamisel eemaldage aku.

NIMITÄHELIKUD PARAMEETRID

Laseri tegevusulatus	30 m
Toiteallika tüüp	Li-ion aku
Aku maht	1800 mAh
Laadimisaeg	5 tundi
Laseri maksimaalne võimsus	<1 mW
Laseri lainepikkus	510–530 nm
Mõõtmistäpsus	± 3 mm/10 m
Laseri klass	II

KESKKONNAKAITSE



Elektritoitel töötavaid tooteid ei tohi visata olmejäätmete hulka, vaid need tuleb anda ringlussevõtuks vastavatesse asutustesse. Teavet ringlussevõtu kohta saab toote müüjalt või kohalikelt ametiasutustelt. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed sisaldavad keskkonnale kahjulikke aineid. Ringlussevõtuta seadmed kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

Piiratud vastutusega äriühing „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością", mille registrijärgne asukoht on Varssavis, aadressil ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi: „GTX Poland"), kinnitab käesolevaga, et kõik autoriõigused käesoleva juhendi (edaspidi

„käsiraamat"), sealhulgas muu hulgas selle tekst, fotod, diagrammid, illustratsioonid ning kujundus, kuuluvad eranditult GTX Polandile ja on seadusega kaitstud vastavalt 4. veebruari 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega seotud õiguste kohta (st Seaduste Leht 2006 nr 90, punkt 631, muudetud redaktsioonis). Käsiraamatu või selle üksikute osade kopeerimine, töötlemine, avaldamine või muutmine ärilistel eesmärkidel ilma GTX Polandi selgesõnalise kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ning võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.